

# Gemeindeblatt

Mit Fernsehprogramm!

FÜR DEN BEZIRK LANDECK-TIROL

Erscheint jeden Samstag. Vierteljährlicher Bezugspreis S 22.-. Schriftleitung und Verwaltung: 6500 Landeck, Rathaus, Ruf 214 oder 403  
Herausgeber, Eigentümer u. Verleger: Stadtgemeinde Landeck - Für Verleger, Inhalt u. Inseratenteil verantwortlich Redakteur Franz Geiger, Landeck, Brixner Str. 9  
Druck: Tyrolia Landeck, Malserstraße 15

Nr. 48

Landeck, den 27. November 1971

26. Jahrgang

## Hubertusfeier 1971

Unter dem Ehrenschatz des Herrn Landeshauptmannes veranstalteten die Landecker Jäger am 13. November die 2. Bezirkshubertusfeier in Landeck. Am späten Nachmittag sammelten sich die Weidmänner beim Landecker Autobahnhof und formierten sich zu einem Fackelzug, der durch die Malserstraße und Maisengasse zum Marienheimplatz führte. Angeführt von einer Reitergruppe des Bundesheeres setzte sich der prächtige Zug in Bewegung. Den Reitern folgte die Stadtmusikkapelle Landeck und dieser wiederum der Hubertushirsch, das Prunkstück des Zuges. Ein starker 14-Ender, geschossen von Baron Edmond de Rothschild im rotwildreichen Ischgl-Jagdrevier. Das herrliche Tier war flankiert von den Jagdpächtern des Bezirkes, die am längsten eine Jagd innehaben. Es waren dies Franz Gröbner, Landeck, Hermann Walter, Galtür, Hermann Haueis, Zams und Toni Patscheider, Ried. Dem Hirsch folgten die Ehrengäste, allen voran der Vertreter des Landeshauptmannes, Landesrat Dr. Partl und Landesjägermeister Graf Dr. Josef Waldstein. Weiters bemerkte man die Abgeordneten des Bezirkes, die Nationalräte Regensburger und Westreicher sowie die Landtagsabgeordneten Geiger und Lettenbichler, den Bezirkshauptmann Hofrat DDr. Lungner, den Bürgermeister Anton Braun und viele Bürgermeister des Bezirkes. Den Abschluß bildeten etwa 300 Jäger, die den Festzug mit ihren Fackeln zu einem eindrucksvollen Bild machten. Am Marienheimplatz wurde der Fackelzug durch die Jagdhornbläsergruppe unter Leitung von Hans Parth empfangen.

Die anschließende Hubertusmesse zelebrierte Se. Exz. Diözesanbischof Dr. Bruno Wechner unter Assistenz von Dekan Aichner und Stadtpfarrer Lugger. Gekrönt wurde die Feier durch eine Hubertuspredigt, in der betont wurde,

daß die Jäger zur Hauptsache Heger seien und damit der Natur dienen. Die musikalische Umrahmung gestaltete die Stadtmusikkapelle Landeck unter Kapellmeister Luis Wille, ergänzt durch den Männerchor St. Anton. Bezirksjägermeister Gitterle begrüßte anschließend die zahlreichen Jäger und die vielen interessierten Zuschauer. Er betonte, daß die Jäger keine Show aufziehen wollten, sondern dem Schutzheiligen der Jäger dem Hl. Hubertus die Ehrerbietung erweisen wollten. Als Vertreter der Tiroler Landesregierung gab Landesrat Partl seiner Freude darüber Ausdruck, daß die Feier so gut gelungen sei.

Die Feier fand ihren Abschluß am Abend bei einem geselligen Beisammensein, das von den „Fidelen Innentalern“ musikalisch gestaltet wurde. An die 450 Weidmänner hatten sich eingefunden, als LR Partl die Preisverteilung des Jägerscharfschießens in Stanz vom 12. und 13. Juni dieses Jahres vornahm. Die Sieger waren:

1. Georg Walter, Galtür; 2. Alois Siegele, Galtür; 3. Richard Niedermaier, Galtür; 4. Albert Grießer, jun. Landeck; 5. Bruno Walser, Ischgl; 6. Norbert Strolz, Landeck; 7. Ludwig Walter, Galtür; 8. Emmerich Pale, Fiß; alle 40 Ringe.

### Damenklasse:

1. Sophie Kathrein, Mathon 38; 2. Julie Neururer, Kauns 36 Ringe.

### Jäger über 60 Jahre (Altschützen):

1. Serafin Rudigier, Kappl, 38; 2. Karl Wille, Nauders, 38; 3. Josef Wolfart, Galtür, 38; 4. Hermann Walter, Galtür, 37 Ringe.

Als Abschluß bringen wir ein Gedicht, das beim Jägerabend am 13. Februar 1888 in Landeck vorgetragen



Dein Lebensstandard

Vielleicht ein **Bankkonto?**

Komm zur Bank deines Vertrauens, zur



**SPAR-u. VORSCHUSSKASSE**

für den Bezirk Landeck r. G. m. b. H.

wurde und aus dem Jahre 1691 stammt. Diese kleine Geschichte mag als Warnung für alle Wald- und Wildfrevler gelten!

## Der Jagdfrevel und seine Strafe

eine schreckliche Geschichte aus dem Jahre 1691

Im dunkeln Wald wohnt einst ein Köhlersmann,  
Als Köhlersmann thut er die Kohlen brennen,  
Ein ehrlich Mann war dieser Köhlersmann  
Drum thät man ihn den braven Kuno nennen.

Doch wie es ist auf dieser bösen Erden  
Kann auch der beste Mann versucht werden,  
Wir sehen dies am braven Köhlersmann  
Was die Versuchung machen kann.

Einst trat aus dem dunklen Wald heraus  
Ein großer Hirsch gar prächtig anzusehen  
Ganz sorglos trat er in das Köhlerhaus  
Da war's um ihn gar schnell geschehen!

Mit seiner Axt hat ihn der Köhlersmann  
In seiner Hütte todt geschlagen  
Es sah's ja niemand als der Köhlersmann  
Drum glaubte er's zu wagen.

Schon schlief der Köhler auf dem Moos  
Da brach ein furchtbar Wetter los,  
Da pocht es plötzlich an der Thüre  
Und treten ein der Jäger viere.

O du mein armer Köhlersmann  
Wer ist's, der dir jetzt helfen kann?  
Schnell haben sie den Hirsch gefunden  
und den armen Köhler festgebunden.

Sie führen ihn am frühen Morgen  
Tief gebeugt von schweren Sorgen  
Ins hohe Schloß zum finst'ren Grafen,  
Den sie gerade beim Frühstück trafen.

Die Jäger berichten in aller Eile  
Daß Köhler Kuno einen Hirsch erschlagen  
Der grimme Graf nach kurzer Weile  
Er spricht: „Das sollst du nimmer wagen!

Führt ihn hinab in das Verließ  
Damit er doch noch seine Sünden büß'  
Und morgen zum Beispiel Allen  
Soll sein Kopf vom Rumpfe fallen!"

Und schon beim nächsten Morgengrauen  
Könnt Ihr ein schrecklich Schauspiel schauen,  
Denn Schrecklicheres kann nichts passiren  
Als unter Henkershand den Kopf verlieren!

Drum nehmet euch ihr lieben Leute  
An der Geschicht ein Exempel heute  
Ihr sollet ohne Jagdkart' niemals wagen  
Einen Hirsch im Hause todt zu schlagen.

### St. Anton a. A. entschied wichtige Existenzfrage

Die an einer der schönsten Stellen des Ortes gelegene Villa Koutzeclou mit einem Park von 1,7 Hektar zu erwerben, gäbe einem auf die Belange der Fremdenverkehrsgemeinde St. Anton wenig Rücksicht nehmenden Käufer die Möglichkeit, ihre Struktur wesentlich zu verändern. Das genannte Anwesen, eines der schönsten Häuser Westtirols, steht tatsächlich zum Verkauf und es mußte damit gerechnet werden, daß an seiner Stelle ein Großobjekt entstehen würde, das seine zahlreichen Apartements an Ausländer verkauft, an eine Besucherschicht also, die erwiesenermaßen in den wenigsten Fällen zu Abgaben herangezogen werden kann, die ein anderer Gast für die

Benützung der Fremdenverkehrseinrichtungen zu leisten hat. Die Apartementfrage ist in unserem Lande sattsam bekannt, und es gibt Beispiele genug, die als Warnung für diese Art von Ausverkauf gelten können. Im St. Antoner Fall kommt noch hinzu, daß eine teilweise Durchbrechung des bestehenden Bauverbotes für das Skigebiet durch einen ortsfremden Käufer ohne weiteres möglich wäre.

Das Koutzeclouhaus einer für die weitere Entwicklung St. Anton's sinnvollen Bestimmung zuzuführen, war die Absicht von Gemeinde und Fremdenverkehrsverband sofort nach Auftauchen der Verkaufsgerüchte. Der Gemeinderat beschloß einstimmig, 50 Prozent des Kaufpreises, 7 Millionen Schilling, aufzubringen. Die restlichen 50 Prozent sich als Anteil zu sichern, war Bestreben des Fremdenverkehrsverbandes und wurde Anlaß zur Einberufung einer außerordentlichen Vollversammlung am 20. Oktober 1971.

Obmann Walter Tschol legte dem vollen Saal die Wichtigkeit einer solchen Aktion dar und sprach über die großen Gefahren, die ein Großprojekt für den Ort bringen würde. St. Anton ist bezüglich der Zahl von Apartements bisher in einer erträglichen Lage, die Entstehung neuer großer Blocks mit solchen Wohnungen aber würde das Niveau des Ortes verringern. Die Vollversammlung war von dem drohenden Eingriff in das Leben des Ortes tief beeindruckt, die folgende Abstimmung über die Aufbringung von 8 Millionen Schilling als Kaufanteil des Fremdenverkehrsverbandes und die gleichzeitige Erhöhung des Promillesatzes von sechs auf acht Prozent drückte denn auch das Verantwortungsbewußtsein der Interessenten voll aus: aus den drei Gruppen kamen 429 Jastimmen und 113 Neinstimmen. In der Geschichte des Fremdenverkehrsverbandes von St. Anton gab es kaum eine ähnliche Demonstration von geschlossener Anteilnahme an einer alle interessierenden Frage. Über die Verwendbarkeit des Objektes beraten Unterausschüsse, die saisonweise Vermietung der Villa und die Erbauung eines Hotels, das auch Kongreßzwecken dienen könnte, liegen im Bereich der Möglichkeiten.

### „Helden“ von G. B. Shaw

#### 2. Aufführung der Theatersaison

Als zweite Aufführung der diesjährigen Theatersaison ging am vergangenen Sonntag die Komödie in 3 Akten „Helden“ von G. B. Shaw über die Bühne der Aula des Landecker Realgymnasiums. Die Schwaben hatten bereits vor einigen Wochen mit den „Gelehrten Frauen“ von Moliere einen verheißungsvollen Startschuß vor vollem Haus gegeben und die Österreichische Länderbühne wollte dem nicht nachstehen.

Man könnte meinen, daß G. B. Shaw, als populärer und beliebter Autor bestens bekannt, Zuschauer anlocken könnte, zumal das Stück „Helden“ an sich gute Unterhaltung versprach, doch weit gefehlt! Das Kulturreferat der Stadt Landeck hatte sich bei der Auswahl der Stücke redlich bemüht und auf die heimischen Theaterbesucher Rücksicht genommen, die jedoch anscheinend davon nichts merkten. Mag auch die herrschende Witterung ihren Teil dazu beigetragen haben, heftiges Schneetreiben hielt den ganzen Tag an, sodaß einige von ihrem Vorhaben abkamen und dem heimischen Patschenkino frönten. Haben Fernsehen und die warme Stube wirklich mehr zu bieten, als z. B. „Helden“ von Shaw? Könnte man dafür nicht einen unangenehmen Spaziergang durch das Schneegestöber riskieren? Vermag das Glotzophon den Kontakt zwischen Schauspielern und Publikum ersetzen? Man könnte meinen: Ja! Die Leute sind zu bequem, in das Theater zu gehen.

Vor schwach besetzten Rängen spielten die Schauspieler der Österreichischen Länderbühne, als ob sie ein volles Haus vor sich hätten. Sie ließen sich nicht beirren und

das mag ihnen hoch angerechnet werden, wozu noch kommt, daß die anwesenden Zuschauer mit dem Stück mitlebten, begeistert applaudierten und damit die Akteure anspornten.

Es wäre müßig über den Inhalt des Stückes Zeilen wiederzugeben, da ja in der Vorbesprechung der vorletzten Ausgabe das Wichtigste angeführt worden war. Die Schauspieler erwiesen sich nicht nur wie im Stück als „Helden“, sondern auch auf der Bühne. Franz Mößmer, ein gebürtiger Tiroler, verkörperte den Bluntschli so ausgezeichnet, daß er den Löwenanteil der Zuschauer auf seiner Seite vereinigen konnte. Als Tiroler mußte ihm diese Rolle des „biedereren schweizer Schokoladesoldaten“ gut liegen, wozu man noch anführen muß, daß er sich mit dem schweizer Akzent sichtlich leicht tat. War diese Rolle an sich schon mitreißend, so wurde sie durch sein Auftreten erst zum Höhepunkt. Nicht nur Shaw, sondern auch der Übersetzer hat es verstanden, den kernig-trockenen schweizer Humor lebensecht in diese Rolle zu legen. Mößmer konnte in der Vorstellung der Österreichischen Länderbühne bereits im Vorjahr große Erfolge einheimen, die sich heuer fortsetzten. Nun weiter zu den Mitspielern. Die reizende Linda Feer konnte in der Rolle der Raina gut gefallen und war eine ebenbürtige Gegenspielerin zu Bluntschli. Eva Petra verkörperte als Katharine einen echten Hausdrachen und ließ an ihrem Part keine Zweifel aufkommen. Kurt Ullrich, der von ihr unterdrückte Hausherr Pawel Petkoff spielte nicht minder gut. Der gesamten Besetzung gebührt ein Pauschallob, ebenso den Theaterbesuchern, die durch Wind und Schnee den Weg zur Aula gefunden hatten. Die Inszenierung war bestens, Bühnenbilder und Kostüme, die erfahrungsgemäß unter einer Tournee zu leiden haben, waren zufriedenstellend.

Es bleibt zu hoffen, daß die nächste Vorstellung, die wie die vergangenen durch das Landecker Kulturreferat veranstaltet wird, besser besucht sein möge. Am Sonntag, dem 11. Dezember werden die Schwaben das Kriminalstück „Revanche“ bringen, das ursprünglich als Saisonöffnungstück gedacht war und durch die plötzliche Erkrankung des Hauptdarstellers Kurt Bülow verschoben werden mußte.

Merken Sie sich den Termin vor, denn hier wird echte Spannung mit bekannten Schauspielern produziert werden. Machen Sie sich und Ihren Verwandten eine vorweihnachtliche Freude und gehen Sie in's Theater.

### **Bergwacht - Haflinger eingeweiht**

Die Angehörigen der Ortsstelle Landeck der Bergwacht trafen sich am vergangenen Samstag zu einer Feier, in deren Rahmen der neu erworbene Puch-Haflinger, ein speziell für den Einsatz am Berg gebautes Fahrzeug, eingeweiht wurde. Erst durch mehrere Spenden und Subventionen war die Anschaffung dieses Autos ermöglicht worden. Es ist dies das 3. Fahrzeug der Bergwacht des Bezirkes Landeck, eines steht in Nauders und das zweite wurde kürzlich von Lions-Club, Westtirol dem Bezirksleiter Frank übergeben. Der Haflinger soll mit dazu beitragen, die vielseitigen Aufgaben der Bergwacht leichter und schneller zu bewältigen. Hat sich die Ortsstelle Landeck bereits durch Markierungen, Hüttenkontrollen usw. einen guten Namen gemacht, so wird sich dieser durch den Einsatz dieses geländegängigen Fahrzeuges noch verbessern. Die Weihe nahm Prof. Kaminski in einer schlichten Zeremonie unter freiem Himmel vor.

Beim anschließenden geselligen Beisammensein konnte Ortsstellenleiter Thurner eine Reihe von Ehrengästen begrüßen, darunter den Vertreter der Stadt Landeck, Gemeinderat Hueber, eine Delegation der Sektion Memmingen des deutschen Alpenvereines, den Redakteur des „Berg-

echos“ Schott und den Bezirksleiter der Bergwacht Frank. Umrahmt wurde der Abend von Filmvorführungen des Amateurfilmers Walterskirchen und von der Musik der Sing- und Spielgruppe Öttl/Juen.

### **Skiclub Arlberg: Rudi Matt Ehrenmitglied**

Die große Aktivität des Skiclubs Arlberg im vergangenen Vereinsjahr wurde anlässlich der kürzlich in St. Anton stattgefundenen Vollversammlung den aus allen Arlbergorten und dem Ausland gekommenen Mitgliedern erläutert. Hervorragende Rennerfolge wurden nicht nur von den vier im Nationalteam laufenden Klubleuten, sondern auch auf regionaler Ebene und erfreulicherweise von Jugendläufern erzielt, von hoffnungsvollem Nachwuchs, den der Skiclub Arlberg in steigendem Maße wieder kommen sieht. Mit Karl Cordin, dem an diesem Abend die höchste Auszeichnung des Klubs, der goldene Arlenzweig verliehen wurde, stellt der Skiclub Arlberg den österreichischen Abfahrtsmeister, mit Harald Rofner den österreichischen Meister im Slalom. Sestriere, St. Moritz, Val d'Isere, Madonna, Marburg, Oberstaufen, amerikanische Rennplätze sind weitere Stationen schöner Erfolge. Es gibt wieder Arlberger Buben im ÖSV-Schüler- und Jugendkader, Hannes Spieß war österreichischer Schülermeister und Slalommeister bei den Europaschülermeisterschaften. Jugendklubmeisterin war Gundi Kleinhans, Jugendklubmeister Pepi Wolfram, dem auch der Titel des Bezirksjugendmeisters 1971 zufiel. Am ganzjährigen Konditionstraining nahmen zeitweise bis zu 90 Schüler teil, lokale Ortsjugendrennen ließen eine gute Breitenentwicklung, aber auch nachfolgende Talente erkennen. Als großes Positivum muß gewertet werden, daß der im Rennwesen alterfahrene Ernst Falch trotz anderweitiger günstiger Angebote für die Skiclub-Arlberg-Jugend gewonnen werden konnte.

Daß Gertrud Gabl, Karl Schranz, Karl Cordin und Harald Rofner im kommenden Winter und gerade in Sapporo vollen Einsatz leisten werden, ist dem heimatlichen Klub klar. In der Weltcupgesamtwertung figurieren diese einen Großteil der österreichischen Mannschaft bildenden Fahrer derzeit unter den ersten 15.

St. Anton wird im kommenden Winter Schauplatz des Tiroler Jugendtestrennens sein. Der für Sestriere vorgesehene Dezembertermin für das Arlberg-Kandahar wird als ungewöhnlich bezeichnet, ist aber durch die Terminverhältnisse dieses Olympiawinters erklärlich. St. Anton wird im Jahre 1974 wieder ein **AK-Rennen durchführen**.

Die Vollversammlung verlieh Rudi Matt, der einstimmig wiederum zum Obmann gewählt wurde, auf Grund seiner Verdienste um die Führung des Klubs die Ehrenmitgliedschaft. Kommerzialrat Ernst Scardarasy, Zürs, ist neuerdings Vizepräsident, die übrigen Ausschußmitglieder wurden im allgemeinen bei der Wahl bestätigt. Der Vizepräsident des Tiroler Schiverbandes Franz Fahrner wurde in den Ausschuß kooptiert.

Die Vollversammlung nahm auch Ehrungen für langjährige Mitgliedschaft vor und verlieh eine Anzahl von silbernen und goldenen Sportabzeichen. Der wachsenden Größe des Klubs Rechnung tragend, errichtete der Skiclub Arlberg jetzt ein eigenes Klubsekretariat, dessen Unterbringung durch Entgegenkommen der Gemeinde in deren Gebäude möglich war.

Kanalhochdruckreinigung, Grubenentleerungen

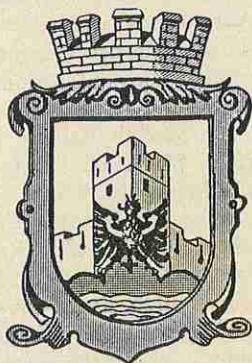
# Tankreinigung

**Fritz Muhr**

Landeck, Perjenerweg 19, Telefon 573

Wie bereits beim vorjährigen Konzert, werden auch heuer wieder fast ausschließlich Originalblasmusikkompositionen zu Gehör gebracht.

Zum nachstehenden Programm wird anschließend an dieses eine kurze Einführung in die wichtigsten Konzertstücke gegeben.



Die Stadtmusikkapelle Landeck beehrt sich, Sie und Ihre werten Angehörigen zum

## Cäcilia - konzert

am 27. November 1971

freundlichst einzuladen. Aula des Realgymnasiums. Beginn: 20 Uhr  
Leitung: Kapellmeister Luis Wille

### Programm

Franz Josef Preuer	<b>Herzog von Braunschweig</b> (Konzertmarsch)
Paul Huber	<b>Festchoral</b>
Ludovico Casali	<b>Gaudens Gaudebo</b> (Historisches Stück aus dem 16. Jh. für 2 Bläserchöre)
H. Haase-Altendorf	<b>Dramatische Legende</b> (nach dem Gedicht „Harras“ von Theodor Körner)
H. Haase-Altendorf	<b>Komm doch mein Mädle</b> Uraufführung - Improvinationen über ein Ungarisch-Slowakisches Volkslied
	<b>Pause</b>
Stritzl	<b>Viribus unitis</b> (altösterreichischer Marsch)
Georges Bizet bearbeitet von H. Bohne	<b>Carmen Fantasie</b> Melodien aus der gleichnamigen Oper
Dieter Herborg	<b>Schlagzeilen</b> (Konzertmarsch)
Harold L. Walters	<b>Hootenanny</b> Folk Festival for Band
Harold L. Walters	<b>Trombone Contrasts</b> (Solostück für 3 Posaunen)
	<b>Programmänderungen vorbehalten</b>

### Einführung

**Festchoral** von Paul Huber. Paul Huber ist heute ein anerkannter Blasmusikfachmann in der Schweiz, einem Land, das hervorragende Blesorchester besitzt. Neben zahlreichen Werken für Blesorchester komponierte Huber verschiedene Messen, aber auch Kammermusik- und Orchesterwerke, darunter sogar eine Symphonie.

Paul Huber ist Organist. In seinem Werk „Festchoral“ sieht man den Komponisten förmlich im Geiste vor seiner Orgel sitzen, eifrig registrierend und nach immer neuen Möglichkeiten klanglicher Mittel suchend. Dabei versteht es Huber meisterhaft, in seinen Werken eine moderne musikalische Aussage zu finden, ohne jedoch den Boden der Tonalität zu verlassen und atonal zu wirken.

Kräftige Akkorde eröffnen das knapp geformte Stück und leiten über zu einem Choral, der bald einem Fanfarenmotiv Raum gibt. Auf dem Höhepunkt dieses Motivs fällt die Choralmelodie wieder ein und führt in machtvoll strahlenden Akkorden die Komposition zu Ende.

**Gaudens Gaudebo** von Ludovico Casali. In der Musik der Renaissance hat das Blasinstrument eine viel größere Rolle gespielt als heute. Was ist demnach naheliegender, als diese Musik für den Gebrauch in unserer Zeit bereitzustellen? Im 16. Jahrhundert war es selbstverständlich, daß textierte Stimmen (also mehrstimmige Liedsätze) auch mit Instrumenten aufgeführt wurden. Durch die vokal instrumentale Darbietung erlangen viele Werke eine Klang-

pracht, die durch eine rein vokale Aufführung nicht erreicht werden kann. Dem folgenden Werk „Gaudens Gaudebo“ liegt folgender Text zu Grunde:

„Voll des Frohlockens bin ich im Herrn und meine Seele jauchzt auf in meinem Gott: denn Er hat mich gekleidet in Gewänder des Heils, hat mich umhüllt mit dem Mantel der Gerechtigkeit, mich gleich einer Braut gekrönt, wie eine Braut im Schmucke ihres Geschmeides.“

Voll des Frohlockens bin ich im Herrn und meine Seele jauchzt auf in meinem Gott.“

Eine Bläsergruppe der Stadtmusikkapelle Landeck versucht, dieses Werk, das ebenso zwei gemischte Chöre singen könnten, mit zwei Bläserchören aufzuführen.

**Dramatische Legende** (nach dem Gedicht „Harras“ von Theodor Körner) für Blesorchester.

Wer heute mit Blasmusik zu tun hat, dem ist der Name H. Haase-Altendorf ein Begriff. H. Haase-Altendorf, Komponist und Kapellmeister, heute Bundesmusikdirektor des „Deutschen Volksmusikerbundes“ erweckte die Blasmusik zu neuem Leben. Er komponierte originale, für Bläser geschriebene Werke. Damit wurden Kompositionen verdrängt, die die Blasmusik durch wesensfremde Elemente ungünstig beeinflussten.

Der oben angeführten Komposition „Dramatische Legende“ liegt das Gedicht „Harras“ von Theodor Körner zu Grunde.

Ein Horn-Satz mit Klarinetten-Cantilene stellen den erwachenden Morgen dar. Diese friedliche Naturstimmung wird durch den Pauken-Rhythmus unterbrochen. Dieser erregende Moment des Kampfes klingt im piano an, wird aber später das rhythmische Grundthema des ganzen Werkes. Bald hört man das Herannahen des Feindes. Ritter Harras bricht mit seinem Fähnlein mutiger Ritter zum Kampfe auf. Es kommt zum Kampf, aber die drohende Übermacht des Feindes wird immer deutlicher. Harras flüchtet und erreicht einen drohenden Abgrund. Es ist für Harras eine ausweglose Situation, hinter ihm die Feinde, vor ihm eine tiefe Schlucht. Ein Paukenwirbel zeigt an, daß der verfolgte Harras den gräßlichen Sprung in die Tiefe gewagt hat. Wie durch ein Wunder wird Harras gerettet; der Sprung ist gelungen und gleichsam als Dankeslied ertönt das 1. Thema.

### Improvisationen über ein Ungarisch-Slowakisches Volkslied „Komm doch mein Mädel“ von H. Haase-Altendorf.

Das temperamentvolle Tanzliedchen nahm der Komponist als Anregung für seine Bläserorchester-Improvisationen. Das 16taktische Thema ist plastisch, einfach im (3-teiligen) musikalischen Aufbau, damit gut verfolgbar für den Zuhörer, und variabel im Tempo.

Improvisation Nr. 1 ist eine figurale Klarinettenvariante mit brillanter technischer Wirkung. Improvisation Nr. 2 (in modo hungaria) bringt das Thema in breiter Auslegung in moll mit rhapsodischem Anklang. Nr. 3 - bewußter Gegensatz zu Nr. 2, ein leichtfüßiges Fugato mit Witz und Humor. Nr. 4 bedient sich einer modernen Tanzform, des Boogie-Woogie, und leitet über zu Nr. 5, dem Marcia-Finale. Auch hier ist das Thema, wenn auch in freier Form, durchgeführt. Der schmissige Marsch, mit viel Taktwechsel, „Gags“ im Blech und schwungvollen Schlagzeug-Breaks, beendet wirkungsvoll die Komposition.

### Hootenanny, Folk festival for Band v. Harold Walters.

In den Vereinigten Staaten von Amerika ist es seit langer Zeit üblich, daß sich verschiedene Gruppen von Volkssängern und Musikanten an höheren Schulen oder spezialisierten Unterhaltungsstätten treffen und ihre Stücke zum Besten geben. Solche Aufführungen werden in Amerika „Hootennys“ genannt. Dabei kommt es nicht selten vor, daß diese Gruppen die gleichen Kompositionen spielen. Es kommt eben in erster Linie darauf an, wie das Lied, der Spiritual oder eben das betreffende Musikstück interpretiert wird.

In letzter Zeit haben diese Hootenanny sehr an Beliebtheit zugenommen, wobei viele seiner führenden Solisten durch die Massenmedien sehr berühmt geworden sind.

Harold Walters hat in seinen Hootenanny verschiedene typische Melodien einbezogen, die häufig bei solchen Volksfesten zu hören sind. Der erste Teil des Werkes im langsamen Tempo bringt den rhythmischen Blues „Frankie and Johnny“, das nachdenkliche „Lonesome Road“ (einsame Straße) und schließlich das Lied über den stahlharten „John Henry“. Eine schnelle Tempoänderung und eine lustigere Laune bringen drei Solistengruppen in den Vordergrund, die der Reihe nach „Chicken Reel“ (Klarinetten), „Michael, Row the Boat“ (Posaunen) und „Arkansas Traveler“ (Flügelhörner) spielen. Im gleichen Tempo wird der freudige Spiritual „I'm on my way“ gespielt, der zu „Down by the riverside“ führt, womit das Hootenanny zu seinem überschwinglichen Schluß kommt.

Für Musikfreunde und Kenner der Blasmusik verspricht es ein genußvoller Abend zu werden und es ist zu hoffen, daß der Fleiß der Musikanten durch einen recht zahlreichen Besuch honoriert wird.

### Frau Anna Zangerl - Schwester Nina zum Gedenken

In diesem November hielt der Tod reiche Ernte und holte viele müde Wanderer heim in die Ewigkeit. So standen auch an dem trüben Freitagmorgen der letzten Woche Trauernde an einem Grabe und nahmen Abschied von Frau Anna Zangerl, geb. Brunauer, welche im Alter von 77 Jahren verstorben ist. Obwohl sie sich schon einige Jahre dem Alltagsleben entzogen hatte, werden sich noch viele Frauen an „Schwester Nina“ erinnern, zu deren Gedenken diese Zeilen geschrieben seien.

Dieses Gedenken führt in das Jahr 1922 zurück, als Schwester Nina aus der oberösterreichischen Heimat, nach Ausbildung und Praxis in Innsbruck, den Dienst als Schwester bei der Bezirkskommission für Mütter- und Säuglingsfürsorge in Landeck antrat, deren Gründerin Gräfin Marzani und deren Obmann der beliebte Amtsarzt Dr. Torre waren. Damit begann für Landeck die erste Beratungsstelle für Mütter und Säuglinge, untergebracht in der „Bürgerschulbaracke“ und es bedurfte des großen Idealismus von Schwester Nina, um aus dieser, zudem noch mäßig bezahlten Stelle, eine beliebte und segensreiche Einrichtung zu schaffen. Zu ihrer Tätigkeit gehörten auch die Heimbesuche und die Aufsicht über die „Ziehkinder“, was besonderen Takt und Einfühlungsgabe voraussetzte. Die gutherzigen Mütter des Dorfes Fließ nahmen von der Fürsorge besonders viele „Ziehkinder“ in Pflege und so wurde in Fließ die 1. Beratungsstelle außerhalb Landeck errichtet. Die Zeugnisse der Ärzte loben an Schwester Nina großen Fleiß, gute Kenntnisse und Geschicklichkeit, besonders aber ihr freundliches, stets hilfsberechtigtes Wesen, mit dem sie „der oft schwer zugänglichen Bevölkerung die bis dahin unbekannteste Fürsorge-Tätigkeit bekannt und beliebt machte“. So ist uns auch Schwester Nina in Erinnerung geblieben: mit einem freundlichen Lächeln und einem guten Wort Zuversicht verbreitend und nützliche Hilfe gebend! Schwester Nina verheiratete sich 1932 mit Herrn Josef Zangerl, welcher viel zu früh schon im Jahre 1949 starb; es begannen für die Witwe mit 3 Kindern schwere Jahre, bis sie das Geschäft in die Hände des Sohnes legen konnte. Im Kreise der sie treu umsorgenden Familie verbrachte sie ihren Lebensabend und gab noch in den Schmerzen des Krankenlagers das Beispiel christlicher Geduld und Opferbereitschaft.

Schwester Nina — Frau Anna Zangerl — hat ihr Leben lang gedient im besten Sinne dieses Wortes und alle, die sie kannten, haben sie geschätzt und werden ihr ein gutes Andenken bewahren.

### Standesamt Landeck — Eheschließungen

- am 1. Oktober der Elektriker Franz Traxl, Flirsch Nr. 51, und die Verkäuferin Anny Maria Elisabeth Mathoy, Pians Nr. 75; der Schlosser Konrad Anton Hackl, Schönwies, Dorf 129, und die Büroangestellte Gerlinde Frieda Rudig, Schönwies, Ode 206; der Spengler Hermann Engelbert Saurer, Landeck, Perjenerweg Nr. 9, und die Verkäuferin Angelika Gabl, Landeck, Lötzweg Nr. 45; der Landarbeiter Karl Johann Wolf, Tobadill, Giggel 81, und die Schneiderin Maria Anna Traxl, Strengen, Klaus 45; der Bundesbahnbeamte Ludwig Matt, Strengen, Brunnen 147, und die Verkäuferin Gertrud Theresia Strolz, Pettneu am Arlberg, Schnann Nr. 9;
- am 7. Oktober der Maschinenschlosser Rudolf Hermann Sailer, Strengen, Klaus 53 a, und die Kellnerin Anna Elisabeth Spieß, Strengen, Steigsiedlung 236;
- am 8. Oktober der Tischler Othmar Anton Weiskopf, Grins

# Fernsehprogramm

28.11. - 4.12.

## Sonntag, 28. November

### 1. Programm:

- 16.15 Der Bärenführer (Schattenspiel)  
 16.45 Veronique (Zeichentrickfilm)  
 16.50 Skippy, das Känguruh  
 17.15 Literatur auf Longplay  
 17.45 Profile (Photostory)  
 18.25 Gute-Nacht-Sendung für die Kleinsten  
 18.30 Alexander Jenner spielt am Klavier  
 19.00 Zeit im Bild  
 19.30 Sportschau  
 20.10 Das Wort zum Sonntagabend  
 20.15 Peter Alexander präsentiert Spezialitäten  
 21.45 Zeit im Bild  
 22.00 Aus meiner Bibliothek

### 2. Programm:

- 18.30 Aus meiner Bibliothek  
 19.00 Zeit im Bild  
 19.30 Weltstädte des Handels (Lissabon)  
 20.00 Skigymnastik  
 20.15 Die Enthüllung (Fernsehspiel)  
 21.50 Telereisen

## Montag, 29. November

### 1. Programm:

- 18.00 Porträt einer österreichischen Stadt (Klagenfurt)  
 18.25 Österreichbild  
 18.50 Plus Afghanistan (Reisebericht)  
 20.15 Filmgeschichte(n) aus Österreich (1938 bis 1945)  
 21.05 Telesport  
 23.10 Zeit im Bild

### 2. Programm:

- 18.30 Was könnte ich werden? (Drogist)  
 19.00 Konflikt und Wandel  
 20.15 Tickets please (Kurzfernsehspiel)  
 21.05 Schenke zum Vollmond (Spielfilm)  
 22.40 Telereisen

## Dienstag, 30. November

### 1. Programm:

- 18.00 Walter and Connie  
 18.25 Kultur - aktuell  
 18.50 Indian River  
 20.15 Das Messer (Durbridge-Krimi, 1. Teil)  
 21.15 Welt des Buches  
 22.15 Zeit im Bild

### 2. Programm:

- 18.30 Physik für alle  
 19.00 Das unbekannte Ich  
 20.15 Ballade von einer glücklichen Grenze (Bericht aus den Karpaten)

- 21.25 Verliebt in Musik (Operettenmelodien)  
 22.10 Telereisen

## Mittwoch, 1. Dezember

### 1. Programm:

- 10.00 Was könnte ich werden? (Drogist)  
 10.30 Zu Gast bei Johann Nepomuk David  
 11.00 Schenke zum Vollmond  
 16.30 Der neugierige Stern  
 17.15 Internationales Jugendmagazin  
 17.30 Im Lande der Lappen  
 18.00 Parlons Française  
 18.25 Österreichbild  
 18.50 Fernsehküche (Truthahn)  
 20.15 Panorama  
 21.15 Calcium (Aus der Reihe „Theater und Diskussion“)  
 22.50 Zeit im Bild

### 2. Programm:

- 18.30 Unbekannte Nachbarschaft (Lichtenstein)  
 19.00 Einführung in die EDV (10)  
 20.15 UNO-Konzert (Beethoven)  
 21.15 Ball in der Botschaft (Spielfilm)  
 23.20 Telereisen

## Donnerstag, 2. Dezember

### 1. Programm:

- 10.00 Wir besuchen das Schönbrunner Aquarium  
 10.30 Queens of France  
 11.00 Einführung in die EDV  
 11.30 Unbekannte Nachbarschaft  
 12.00 Physik für alle  
 18.00 Benvenuti in Italia  
 18.25 Sportmosaik  
 18.50 Dick und Doof  
 20.15 Das Messer (2. Teil des Durbridge-Krimis)  
 21.25 Apropos Film  
 22.15 Zeit im Bild

### 2. Programm:

- 18.30 Klang aus Menschenhand  
 19.00 Prökolumbische Kultur  
 20.15 Zwölf Millionen (Dokumentarfilm um Holland)  
 21.35 Telereisen

## Freitag, 3. Dezember

### 1. Programm:

- 10.00 Christliche Riten  
 10.30 Klang aus Menschenhand  
 11.00 Survival: Only a drop to drink  
 11.25 Zwölf Millionen  
 12.55 bis 14.00 Ski-Welt-Cup (Damenabfahrt St. Moritz)

- 18.00 Bleib gesund!  
 18.25 Österreichbild  
 18.50 Wohin der Wind uns weht (Baja)  
 20.15 Ein Lied aus Österreich (Kärnten)  
 21.00 Das 10. Bundesland (Österreicher in Südamerika)  
 22.00 Zeit im Bild  
 22.15 Zum Wochenende unterwegs

### 2. Programm:

- 18.30 Wir besuchen eine Ausstellung  
 19.00 Einführung in die EDV  
 20.15 Seemann im Sattel (Das Leben des Jack London)  
 21.00 Ein Mädchen aus Flandern (Spielfilm)  
 22.40 Telereisen

## Samstag, 4. Dezember

### 1. Programm:

- 15.45 Jazz Universal  
 16.30 Das kleine Haus  
 16.55 Der Angeber (Puppentrickfilm)  
 17.00 Pippi Langstrumpf  
 17.30 Unser trautes Heim  
 18.00 Wochenmagazin  
 18.25 Kultur - aktuell  
 18.50 Guten Abend am Samstag... sagt Heinz Conrads  
 20.15 Das Messer (3. Teil des Durbridge-Krimis)  
 21.30 Sportjournal  
 22.00 Zeit im Bild  
 22.15 Rote Haare - freche Lippen (Spielfilm)

### 2. Programm:

- 18.30 Panorama  
 20.15 Die Wette (Spielfilm)  
 21.30 Telereisen

## Gleichbleibende Sendungen wochentags

### 1. Programm

- 18.20 Gute-Nacht-Sendung  
 18.45 Werbung  
 19.16 ORF heute abend (Programmorschau)  
 19.21 Werbung  
 19.30 Zeit im Bild  
 20.00 Werbung  
 20.06 Sport  
 20.10 Werbung

### 2. Programm

- 19.30 Zeit im Bild  
 20.00 ORF heute abend  
 20.06 Sport  
 20.10 Bildung - kurz - aktuell

Nr. 105 a, und die Verkäuferin Johann Ladner, Pians Nr. 38;  
 am 15. Oktober der Chefkoch Othmar Helmut Jäger, Strengen, Dorf 16, und die Hotelsekretärin Roswitha Zangerl, Strengen, Dorf 8; der Landesvertragsbedienstete Dr. jur. Wolfgang Ferdinand Rundl-Prantl, Schönwies 123, und die Verkäuferin Maria Elisabeth Venier, Schönwies Nr. 263;  
 am 19. Oktober der Installateur Michael Ferdinand Renner,

Landeck, Urlichstraße 34, und die Strickerin Marija Solaja geb. Roj, Landeck, Urlichstraße 34;  
 am 21. Oktober der Schlosser Robert Josef Kleinheinz, Landeck, Kreuzbühelgasse 11, und die Kindergartenhelferin Maria Anna Albertini, Landeck, Lötzweg 8;  
 am 22. Oktober der Musiker Hans Werner Kofler, Landeck, Lötzweg 20, und die Verkäuferin Bernadett Maria Weisiele, Landeck, Katlaunweg 7; der Volksschulleiter Heinrich Wille, Fließ, Dorf 56, und die Hausgehilfin

Irmgard Anna Wille, Fließ, Eichholz 146; der Kellner Eduard Siembicka, Völs, Innsbrucker Straße 36, und die Arbeitslehrerin Agnes-Rosa Schimpfössl, Stanz bei Landeck 2; der Finanzoberinspektor Julius Josef Kreinz, Landeck, Kirchenstraße 10, und die Lageristin Elsa Karolina Rüthemann, Landeck, Kirchenstraße 10;

- am 29. Oktober der Maschinenschlosser Reiner Probst, Landeck, Kristille 6, und die Kontoristin Ute Richarda Entenmann, Ludwigsburg, Notterstraße 8; der Zimmermann Walter Peter Schimpfössl, Fließ, Eichholz 136, und die Hausgehilfin Erika Berta Thurnes, Landeck, Fischerstraße 114.

#### Standesamt Landeck — Geburten

- am 1. Oktober ein Josef Alois dem Maurer Josef Sieß und der Maria Katharina geb. Gigele, wohnhaft Grins Nr. 100;  
am 6. Oktober eine Sonja dem Bäckergehilfen Ludwig Christian Jäger und der Helga geb. Schwarz, Landeck, Leitenweg Nr. 25.

#### Ernennungen im Schuldienst

Der Bundespräsident hat ernannt: **Zu Oberschulräten:** Hans Schweisgut, Hauptschuldirektor, Landeck; Hubert Reheis, Volksschuldirektor, Zams; Anton Kössler, Volksschuldirektor, Stanz; Johann Nöbl, Volksschuldirektor, Grins; Rudolf Ruetz, Volksschuldirektor, Strengen; Johanna Herzog, Volksschuldirektor, Riefenal; Herta Lutz-Volksschuldirektor, Fendels. **Zu Schulräten:** Robert Hairer, Hauptschulhauptlehrer, Landeck; Schwester Elisabeth Bratsch, Volksschulhauptlehrer, Serfaus und Margarethe Hechenberger, Volksschuloberlehrer, Zams.

Wir gratulieren dazu recht herzlich!

#### Agrargemeinschaft Perfuchs - Stanz

Die Regielosholzausgabe für das Jahr 1971 für Perfuchs, Perjen, Bruggen und Stanz findet am Sonntag, den 28. November 1971 von 10 — 12 Uhr beim Waldaufseher Franz Huber, Landeck statt.



A. T. T. = Ecke

#### Unterhaltungsabend und Preisverteilung

Mitglieder des ATT und deren Angehörige und die Teilnehmer an der Wertungsfahrt „Kaunertal“ 1971 sind zur Teilnahme an dem am 7. Dezember 1971 um 20 Uhr im Saale des Hotel Schwarzer Adler stattfindenden Unterhaltungsabend verbunden mit der Preisverteilung sehr herzlich eingeladen. Eine Filmvorführung über das Klubgeschehen soll den Abend bereichern. Um eine rege Beteiligung wird gebeten.

#### Stadtgemeindeamt Landeck

##### Einladung

Am 25. November 1971 von 13 Uhr bis 14 Uhr findet in Landeck Gesundheitsamt die erste Teilimpfung gegen Kinderlähmung statt. Sie werden gebeten Ihre Kinder im Alter vom 3. bis zum 15. Lebensmonat an dieser Schutzimpfung teilnehmen zu lassen. Auch Kinder, welche die 2. bzw. die 3. Teilimpfung noch nicht erhalten haben, sind zu dieser Schutzimpfung eingeladen.

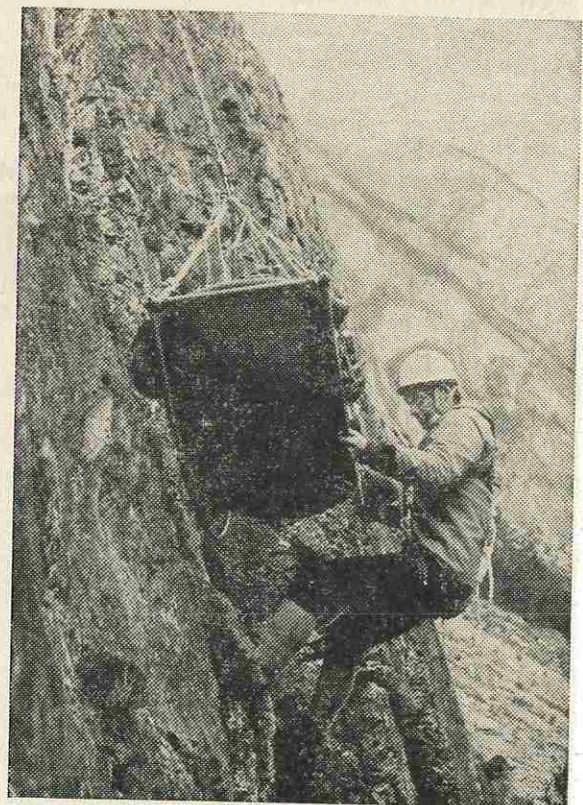
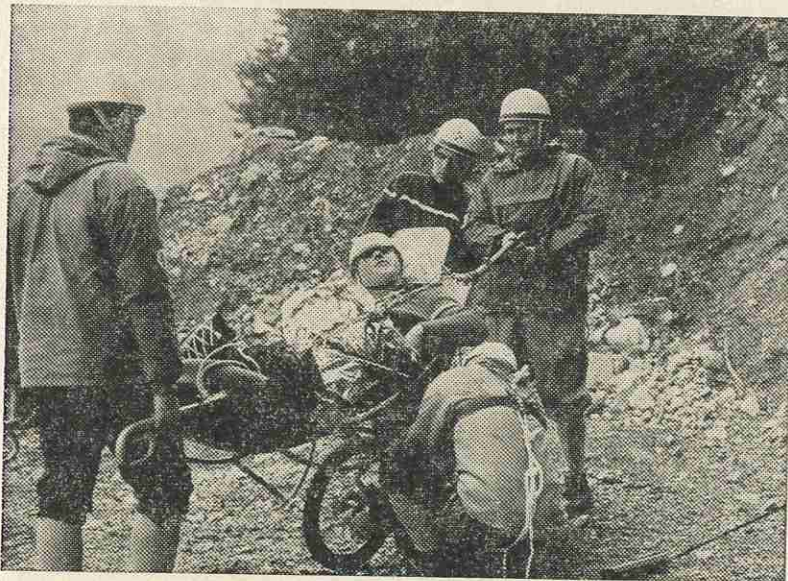
##### Fundausweis Landeck

Es wurden gefunden: 1 Damenarmbanduhr, 1 Minifahrrad, 1 Karton mit Schuhen, 1 Zirkel mit Etui, 1 Augenglas und versch. Gegenstände, welche im Postamt bzw. Postomnibussen liegen geblieben sind.

Der Bürgermeister: Anton Braun e.h.

##### Ämtliche Bekanntmachung

Auf Grund der Verordnung des Bundesministers für Land- und Forstwirtschaft vom 26. Februar 1971, BGBl. Nr. 60, findet am 3. Dezember 1971 eine Allgemeine Viehzählung einschließlich einer Erhebung der im abge-



Beide Bilder entstammen der Übung der Bergrettung in der Burschwand in Zams, über die wir in der letzten Ausgabe berichtet haben.

**Bild rechts:** Der „Verletzte“ wird mittels Stahlseilgerät in der Tragbahre abgeseilt.

**Bild oben:** Auf dem Boden angekommen, wird an der Tragbahre ein Rad befestigt, um den Weitertransport zu erleichtern. Der „Verunglückte“ ist zum Kälteschutz in eine Alu-Folie eingewickelt.

laufenen Jahr durchgeführten Hausschlachtungen von Stechvieh statt.

**Auskunftspflichtig sind:** Bei der allgemeinen Viehzählung alle Viehbesitzer sowie alle Betriebe, die in der Zeit vom 4. Dezember 1970 bis 3. Dezember 1971 Hausschlachtungen vorgenommen haben; am Tage der Zählung muß in jeder Haushaltung, die Angaben zu machen hat, eine Person anwesend sein, die dem Zähler die erforderlichen Auskünfte erteilen kann. Hat bis 4. November 1971 kein Zähler vorgeschrieben, ist der Viehbesitzer verpflichtet, am nächsten Tage selbst oder durch einen Vertreter beim Gemeindeamt seine Aufgaben zu machen.

Alle Viehbesitzer sind gesetzlich verpflichtet, die Angaben rechtzeitig, vollständig und wahrheitsgetreu zu machen.

Sämtliche Angaben unterliegen der Geheimhaltung.

**Hohes Alter**

In Zams feiert am 2. Dezember Herr Franz Schnitzler, Römerweg 21, seinen 84. Geburtstag.

Frau Maria Ludwig, Landeck, Paschegasse 14, wird am 30. November 81 Jahre alt, Herr Nikolaus Guem, Römerstraße Nr. 3, wird am 1. Dezember 91, und Frau Anna Stöhr begeht am 3. Dezember in der Innstraße 3 ihren 93. Geburtstag.

Wir gratulieren herzlich!

**Viehversicherungsbeiträge** für Monat November sind einzuzahlen bei: Probst Ludwig, Urtlweg und Winkler, Knappenbühel.

**Veranstaltungskalender**

**für den Winter 1971-72 des SV Zams**

- 26. bis 30. Dezember 1971: Kinderskikurs an der Riefe
- 31. Dezember 1971: Ortsschülertag (Ski)
- 6. Jänner 1972: v. o. Rodelrennen
- 9. Jänner 1972: Zammer Dorfmeisterschaft (Rodel)
- 14. Jänner 1972: Jahreshauptversammlung
- 16. Jänner 1972: Bezirksmeisterschaft (Rodel)
- 5. Februar 1972: Sportball
- 27. Februar 1972: Vereinsmeisterschaft (Ski)
- 19. März 1972: Vereinsausflug

Streckenbeschreibungen, eventuelle Verschiebungen aus witterungsbedingten oder organisatorischen Gründen werden jeweils rechtzeitig mitgeteilt.

**BEI NEBEL - BEI SCHLECHTER SICHT**



**STADTLICHT IST ZU WENIG!**

**Kegelklub Landeck - Perjen**

Im letzten Durchgang der Herbstmeisterschaft konnten die Kegler des KK Landeck in einem schweren Auswärtstreffen die Mannschaft des KSK Sölden überraschend hoch mit 18:4 Punkten besiegen. Die Sieger erreichten eine Schnittleistung von 405.5 Holz. Tagesbester was Ernst Wyhs jun. mit 435 Holz.

Samstag, den 27. November beginnt im Gasthof Nußbaum das Nikolokegeln, wobei alle Kegelfreunde aus nah und fern herzlich eingeladen sind.

**Turnerschaft Landeck**

Wir laden alle Mitglieder zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung und Nikolauskranzchen am Samstag, den 27. November 1971, 20.00 Uhr, im Gasthof Straudi, ein und bitten um vollzähliges Erscheinen.

**Abschlußtablette der Herbstmeisterschaft  
Gebietsliga West**

1. SV Reutte	11	7	2	2	26:16	16
2. Nassereith	11	5	5	1	23:17	15
3. SV Zams	11	4	5	2	25:19	13
4. TSV Fulpmes	11	5	3	3	15:14	13
5. Haiming	11	6	1	4	23:23	13
6. RTW Reutte	11	5	2	4	19:18	12
7. SK Wilten	11	4	3	4	16:15	11
8. SV Landeck	11	4	1	6	33:21	9
9. Telfs	11	4	1	6	14:18	9
10. Zirl	11	2	3	6	16:25	7
11. Völs	11	2	3	6	15:24	7
12. Götzens	11	3	1	7	12:27	7

**ASV Landeck - 3. Platz**

Nach Abschluß der Herbstmeisterschaft in der 1. Klasse West sieht die Tabelle wie folgt aus:

1. FC Vils	9	9	0	0	37:18	18
2. Rietzer SK	9	6	2	1	25:16	14
3. ASV Landeck	9	4	3	2	17:19	11
4. FC Oberhofen	9	5	0	4	23:24	10
5. ESV Hatting	9	3	3	3	24:16	9
6. FC Veldidena	9	3	2	4	17:17	8
7. SV Matrei	9	3	1	5	29:21	7
8. SV St. Anton	9	1	1	4	19:23	6
9. SK Rum	9	1	2	6	14:46	4
10. SV Oberperfuß	9	1	1	7	9:24	3

**Rotes Kreuz — Bez. Stelle Landeck  
Schach dem Herztod!**

Seit geraumer Zeit geht dieses Schlagwort durch alle Massenmedien wie Fernsehen, Rundfunk oder Zeitungen. Und sind sie doch ehrlich, Sie haben Sich daran gewöhnt, ja vielleicht sosehr, daß Sie schon nicht mehr reagieren. Aber wir dürfen einfach nicht aufhören und erlahmen unseren Mitmenschen zu helfen, helfen weiterleben zu können. Darum gilt es gerade im entscheidenden Augenblick, mit den nötigen Mitteln das Richtige zu tun.

Die Rettung Landeck sorgt seit Jahren für die unbedingt nötige Ausbildung in Erster Hilfe. So wurde gerade diese Woche wieder in Fließ ein solcher Kurs mit bestem Erfolg beendet. Auch diese Teilnehmer haben wieder gelernt, daß bei einem Herzstillstand, für den Betroffenen nur eine Rettung möglich ist, wenn sofort, das heißt innerhalb von 3 Minuten durch den Ersthelfer mit der äußeren (externen) Herzmassage und der Mund zu Mundbeatmung begonnen wird. Diese Maßnahme muß ununterbrochen fortgeführt werden, um den behelfsmäßigen Kreislauf herzustellen, bis weitere Hilfe, sei es ein Arzt oder die Rettung eintrifft.

Zwischen dieser Ersten Hilfe und der dann im Krankenhaus einsetzenden Versorgung klafft auch heute noch die gefährliche Lücke des Transportes. Sie können sich bestimmt vorstellen, daß eine Wiederbelebung in einem fahrenden und dazu beengenden Fahrzeug nur in unzulänglichem Maße möglich ist.

Nun haben einige Kameraden der Bezirksstelle, belehrt durch diese Erfahrung im praktischen Dienst, eine Möglichkeit gefunden diese Lücke zu schließen.

Die Firma Hellige aus Deutschland übernahm eine amerikanische Erfindung - das Herz-Lungenrettungsgerät - um es dem Verkauf in Europa zuzuführen. Dieses Gerät, im übrigen bestehend einfach zu handhaben, ermöglicht es auf einfachste manuelle Weise über einen längeren Zeitraum die äußere Herzmassage und Beatmung 100 % ig durchzuführen. Die Überlebenschancen des Patienten können



dadurch beträchtlich erhöht werden. (Dies hat sich übrigens durch das einzige in Österreich bei der Bez. Stelle Bludenz eingesetzte Gerät bestätigt).

Wir glauben, daß durch einen möglichen Ankauf dieses Gerätes (sofern sie uns dabei helfen, die Finanzierung zu erreichen - es kostet runde S 72.000,—) ein großer Fortschritt gemacht werden könnte. Wir werden uns erlauben, Sie im nächsten Gemeindeblatt darüber genauer zu informieren und Sie schon heute bitten, die bei Ihnen erscheinenden Helferinnen und Helfer nicht abzuweisen sondern mit offenem Herzen zu empfangen.

Denken Sie nur einen Augenblick daran, daß vielleicht gerade Ihnen, und daß durch Ihre Spende im Ernstfalle entscheidend geholfen werden kann.

Die Kameradschaft der Bezirksstelle Landeck

### Speist der Hintersee die Quelle des Gridlontobels?

Im Juni 1965 brach über Pettneu am Arlberg die größte Murkatastrophe seit Menschengedenken aus dem Gridlontobel herein. 300.000 cbm Geschiebe verheerten den östlichen Ortsteil von Pettneu.

Die Murkatastrophe hatte ihren Ursprung im obersten Einzugsgebiet des Gridlontobels. Auf einer weiten Verebnung mit dolinenartigen Mulden sammelten sich große Schneemengen, die nach Abschmelzen wie ein See unterirdisch abfließen und in den Anbruchkessel einsickerten, die steilen Schutthalden durchnäßten und so durch Kohessionsverminderung des Materials den oftmaligen Ausbruch verursachten.

Das ungewöhnliche Ausmaß der Murkatastrophe wurde durch ein seltenes Zusammentreffen der Faktoren Schneeschmelze, Regenfälle, Wärmeeinbruch, Bodensättigung und durch die Geländeform der Steilhänge und der tiefen Schutthalden verursacht.

Bei der Katastrophe wurde von Helfern die Vermutung ausgesprochen, daß der Hintersee die Gridlonquelle speist und dadurch eine Mitschuld an der Katastrophe hat.

Vorliegender Bericht möge dazu Stellung nehmen.

#### Der Gridlontobel

Der Gridlontobel erstreckt sich von Pettneu nach Norden und bildet im Oberlauf drei Tobel. Der westlichste liegt unterhalb des Ostabhanges des Grieskopfes und heißt Schweinsgrübeltobel. Der mittlere Tobel ist der Hauptbach. Er entspringt in einer Quelle auf Seehöhe 2120 m. Der östliche Tobel ist das Gschlimmloch.

In ca. 2300 m Höhe schließt sich an jeden Tobel eine leere Gletscherwanne an, die sich jeweils bis an den Fuß der Felswände hinzieht. Diese Wannens sind gegenüber dem steil abfallenden Tobel mit 80 bis 90 Prozent Gefälle nicht so steil und weisen ein Durchschnittsgefälle von 30 bis 50 Prozent auf. Verebnungen und Mulden sind ebenfalls in den Wannens vorhanden. Besonders die Wanne des Gridlontobels weist eine üppige Grasvegetation auf.

Die Wanne des Schweinsgrübeltobels ist steil und reich an Dolomitschutthalden.

#### Die Geologie

Der Muschelbruch des Gridlontobels läßt überwiegend Kalkmoränenschutt erkennen. Örtlich treten Mergel- und Schieferbänke, die durch Verwitterung in feine Blättchen zerfallen, zutage. Als gebirgsbildendes Gestein ist Hauptdolomit und Plattenkalk vorhanden, aus welchem sich die weitausgedehnten und tiefen Hangschutthalden zusammensetzen.

#### Die Quellaustritte

Im Einzugsgebiet des Gridlontobels befinden sich tektonische Grenzen, die durch Quellaustritte erkenntlich sind. Im Gridlontobel sind zwei Quellaustritte, deren Wasser sich auf Seehöhe von 2000 m vereinigen. Die östliche Quelle entspringt in 2260 m Seehöhe und hat eine geringe Schüttung. Die westliche Quelle

entspringt in 2120 m Höhe und bildet den Hauptbach des Gridlontobels. Diese liegt mitten im Hangschutt (4. August 1970 ca. 80 l Schüttung).

#### Der Hintersee

Der Hintersee liegt in einer leeren Gletscherwanne am Nordabhang der Gridlonspitze auf einer Seehöhe von 2260 m, ist ca. 3 ha groß und weist eine mittlere Tiefe von 7 m auf. Mehrere oberirdische Zuflüsse erreichen den See, wobei der Hauptzufluß im Osten des Sees liegt. Der Abfluß, der sich in Form eines V-Tälchens in einer Moräne befindet, führt die Wasser dem Kaiserbach zu, der bei Steeg in den Lech mündet. Durch die oben beschriebenen Zuflüsse werden dem See Feinstgeschiebe zugeführt, das eine Dichtschleimung am Seeboden verursacht. Dadurch entsteht eine Abdichtung. Der Hintersee ist ca. 1 km von der Gridlonquelle entfernt. Der relative Höhenunterschied dazu beträgt 140 m.

#### Schlußfolgerung bezüglich Verbindung Hintersee — Gridlonquelle

Auf Grund der bestehenden Verhältnisse des Hintersees mit abgedichteter Sohle, mit Abfluß gegen den Lech und mit der geologischen unregelmäßigen Schichtung des Gridlongrates ist anzunehmen, daß der Hintersee nicht die Quelle des Gridlontobels speist.

In den Jahren 1966 bis 1971 war die Quelle des Gridlontobels normal, da sich auch die Niederschläge und der Wassergehalt des Bodens im Gleichgewicht hielten. Auch nach dem schneereichen Winter 1970, der große Schneemassen im Bereiche des Hintersees bis in den Spätsommer lagerte, wurde die Schüttung der Gridlonquelle nicht augenscheinlich vergrößert. Dies sind weitere Mutmaßungen, daß der Hintersee nicht mit der Gridlonquelle wasserführend verbunden ist.

Das Jahr 1965 zeigte deutlich, daß die Wasser sich in der Wanne oberhalb sammelten und die Quelle des Gridlonbaches speisten und so die Katastrophe verursachten.

Dipl.-Ing. Dr. Emil Leys

### Den Damen ins Bordbuch geschrieben: Ölspurens im Anto

#### Vom Pedal gerutscht: Unfall — Vorsicht bei Tankstellen

Keiner Hausfrau würde es wahrscheinlich einfallen, den Fußabstreifer vor der Haustür zu ignorieren und, ohne sich die Schuhsohlen zu reinigen, das Vorzimmer zu betreten. Eine solche Unterlassungssünde würde allerdings nur ein wenig Mehrarbeit hervorrufen, wäre aber noch lange nicht mit einer echten Gefahr verbunden. Schwerwiegenere Folgen können jedoch beim Autofahren eintreten, wenn die Dame am Steuer mit nassen oder ölschmierten und daher glatten Schuhsohlen von der Pedalerie abrutscht.

Gleitet man vom Kupplungspedal ab, so kann das zurückschnellende Pedal sehr leicht zu schmerzhaften Knöchelverletzungen führen, oder der Fuß wird überhaupt zwischen Kupplungs- und Bremspedal eingeklemmt. Aber noch gefährlicher ist es, wenn man bei einem plötzlichen Bremsmanöver vom Bremspedal abrutscht. Dies passiert umso leichter, als man fast immer die ganze Oberfläche des Kupplungspedals ausnützt, jedoch beim Bremsen maximal auf zwei Drittel der Pedalbreite steht, da bei einem plötzlich notwendigen Bremsmanöver der Weg zwischen Gaspedal und Bremse dadurch etwas abgekürzt wird.

Trocknet eine nasse Schuhsohle im Wageninneren verhältnismäßig sehr leicht, so ist ein Ölfilm zwischen Pedalerie und dem Schuh eine für längere Zeit anhaltende Gefahrenquelle. Besonders beim Aussteigen an Tankstellen, wo meist der Fahrbahnbelag von Öl und Benzin durchtränkt ist, sollte die umsichtige Dame am Steuer vor dem Wiedereinsteigen in ihr Fahrzeug darauf achten, daß sie ihre Schuhsohlen mit einem Stück Papier oder Tuch reinigt.

# Bekanntmachung



Die Landecker Geschäfte, ausgenommen die Lebensmittelgeschäfte halten für Sie am Samstag, den 27. Nov. 1971 auch nachmittags geöffnet.

Dasselbe gilt auch für die folgenden Samstage am 4. 12., 11. 12. und 18. 12. 1971.

## Seltene Reise (Fendels)

Nach ihrem Abfall vom katholischen Glauben warfen einst die Bewohner des Engadin eine hölzerne Statue, die Schmerzhafte Muttergottes darstellend, in den Inn.

In Ried fischte man sie aus den Fluß und ver lud sie auf einen Wagen. Das Gespann soll selbständig den Weg nach Fendels eingeschlagen haben, wo man sich heute noch diese Begebenheit erzählt. W. L.

**Jugendgottesdienst** am 2. Adventsonntag, 5. Dezember 1971 um 10.30 Uhr, Pfarrkirche Perjen.

## Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck

*Sonntag, 28. November, 1. Adventsonntag:* 6.30 Uhr Rorateam für Alois und Kreszenz Patsch, 9.00 Uhr 1. Jahrtagsamt für Franz Gapp, 11.00 Uhr Messe für Maria Trenkwalder, 19.30 Uhr Abendmesse für Anna Mayer.

Hinweis: Sonntag, 28. November, 9.00 Uhr, Cäcilienfestgottesdienst der Stadtmusikkapelle Landeck.

*Montag, 29. November, im Advent:* 7.00 Uhr Rorateam für Ida Nagel.

*Dienstag, 30. November, Fest des hl. Apostels Andreas:* 7.00 Uhr Rorateam für Christine Algran.

*Mittwoch, 1. Dezember, im Advent:* 19.30 Uhr Rorateam für Dr. Friedrich Koler.

*Donnerstag, 2. Dezember, im Advent:* 7.00 Uhr Rorateam für Leo Gandler, 19.30 Uhr Hl. Stunde (Adventandacht) und Beichte.

*Freitag, 3. Dezember, Herz-Jesu-Freitag im Advent, Gedächtnis des hl. Franz Xaver, † 1552:* 19.30 Uhr Rorateam für Franz Jung und Sohn.

*Samstag, 4. Dezember, im Advent (Priestersamstag):* 17.00 Uhr Rosenkranz und Beichte, Krankenversehgang, 19.30 Uhr Rorateam für Stefanie und Georg Pöll.

*Sonntag, 5. Dezember, 2. Adventsonntag:* 6.30 Uhr Rorateam für Franz Nagelschmied, 9.00 Uhr 1. Jahrtagsamt für Josef Tiefenbrunn, 11.00 Uhr Messe für Franz Auer, 19.30 Uhr Abendmesse für Johann Krismer.

## Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Perjen

*Sonntag, 28. November:* 8.30 Uhr Jahresmesse für Hermann Rudig, 9.30 Uhr Messe für Josefa und Ludwig Vogt, 10.30 Uhr Messe für Franz Achenrainer, 14.30 Uhr Versammlung des Dritten Ordens, 19.30 Uhr Rorate für Franz und Maria Jirka.

*Montag, 29. November:* 7.15 Uhr Messe für Ferdinand Hauser und für Familie Vogt und Weisele, 8.00 Uhr Messe für verstorbene Mutter Frizzi, 19.30 Uhr Rorate für Familie Juen.

*Dienstag, 30. November:* 7.15 Uhr Messe für Karl Prantner und für Ida Prantner, 8.00 Uhr Messe für Margareta Tschernutter, 19.30 Uhr Rorate für Verstorbene Krismer.

*Mittwoch, 1. Dezember:* 7.15 Uhr Messe für Familie Tiefenbrunn und für Familie Senn, 8.00 Uhr Messe für Josef und Erich Schmid, 19.30 Uhr Rorate für Karl Prantner und Angehörige.

*Donnerstag, 2. Dezember:* 7.15 Uhr Messe für Josef Sieß, 8.00 Uhr Messe für Verstorbene der Familie Tomann und Reschert, 19.30 Uhr Rorate für Johann Folie.

*Freitag, 3. Dezember, Herz-Jesu-Freitag:* 7.15 Uhr Messe für Familie Stark und für den Frieden, 8.00 Uhr Messe für Josefa und Karl Kirschner, 19.30 Uhr Rorate für Familie Johann Röck.

*Samstag, 4. Dezember:* 7.15 Uhr Messe für die lebenden und verstorbenen Mitglieder des Dritten Ordens und für Bernardine Zucol, 8.00 Uhr Messe für Johann Pfenniger, 19.30 Uhr Rorate für Barbara Klingler.

## Leute gibt's!



Verschenken laufend Geld. Sollen sie's!  
Andere halten nichts davon.  
Kaufen im KONSUM. Weil's Rückvergütung gibt.  
Auf alle Einkäufe. Für Mitglieder.  
Im vergangenen Jahr 92 Millionen Schilling.  
Darum sind 530.000 Familien Mitglied im

## KONSUM

**Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Ruggen**

Sonntag, 28. November, 1. Adventssonntag: 9.00 Uhr Bet-Sing-Messe für die Pfarrgemeinde, 19.30 Uhr Messe für verstorbene Eltern Strolz.

Montag, 29. November: 19.30 Uhr Rorate für Dr. Josef Gschwentner.

Dienstag, 30. November, Fest des hl. Apostels Andreas, 19.30 Uhr Jugendmesse für Rudolf und Olga Zangerl.

Mittwoch, 1. Dezember: 19.30 Uhr Rorate für verstorbene Eltern und Geschwister Donnemiller.

Donnerstag, 2. Dezember: 16.30 Uhr Kinderbeichte, 17.00 Uhr Kindermesse für verstorbene Schwester.

Freitag, 3. Dezember, Herz-Jesu-Freitag: 19.30 Uhr Messe für den guten Frieden mit Sühneanbetung um gute Priester.

Samstag, 4. Dezember, Herz-Maria-Samstag: 6.45 Uhr Rorate für Aloisia Walch, 19.30 Uhr Sonntagvorabendmesse für Verstorbene der Familie Raggl.

**Ärztl. Dienst: 28. 11. 1971 (nur bei wirklicher Dringlichkeit)**

**Landeck-Zams-Plans:** Sprengelarzt Dr. Karl Enser, Ldok, W Tel. 471

**St. Anton - Pettneu:** Dr. Eichhorn, St. Anton 394, Tel. 05446-251

**Pfunds-Nauders:** Sprengelarzt Dr. Alois Penz, Nauders

**Prutz-Ried:** Dr. Hechenberger, Sprengelarzt in Prutz

**Kappl-See-Galtür-Ischgl:** Dr. W. Thöni

**Tierärztlicher Sonntagsdienst**

28. 11. Tzt. Ludwig Pfund, Kappl, Tel. 268

**Stadtapotheke nur in dringenden Fällen**

**Tiwag-Stördienst (Landeck-Zams) Ruf 210/42**

**Nächste Mutterberatung: Montag, 29. 11., 14 - 16 Uhr**

## Brandmayr - Preise - niedrige Preise! Der Weg lohnt sich!

Rheumastepdecken	268.-	Buntpolster	26.80	Crimplene 150 cm	98.-	Kostüme	119.-
Wollfüllung nur		Atlaspolster		Hosenanzugstoffe		Mantelstoffe	
Gebirgsbettuch 150 cm	29.80	Küchenhandtuch blau	7.90	Herbstkleiderstoffe	44.-	Damengarnituren 59.-	49.-
Vorhangstoffe ab	19.80	Frottiertuch ab	9.80	Hemdenflanne	23.80	Herrenhemden 99.-	69.-
Leintuch roh. 150 cm		Polsterweben 15.80		Blusenflanne		Dam. Kleiderschürzen	
Flanneleintuch	49.-	Federpolster ab	78.-	Federbetten nur	348.-	Flachbetten nur	498.-

Textil-Brandmayr führt auch in Landeck, Kinder-, Damen- und Herrenwäsche zu bekannt günstigen Preisen!

**Textil Brandmayr** Landeck  
Malserstr. 24

**Textil Brandmayr** Landeck  
Malserstr. 24

### Danksagung

Es ist uns ein Herzensbedürfnis, für die zahlreichen Beweise tröstender Anteilnahme anlässlich des Heimanges meiner lieben Gattin, unserer guten Mutter, Großmutter, Tochter, Schwiegermutter und Tante, Frau

**Hildegard Minatti**  
geb. Pögler

allen lieben Verwandten und Bekannten unseren innigen Dank auszusprechen. Wir danken von Herzen auch allen, die die Verstorbene auf ihrem letzten Weg begleiteten, ihr Grab mit Kränzen und Blumen schmückten und zu den Seelenrosenkränzen gekommen sind.

Unser besonderer Dank gilt der Hochw. Geistlichkeit der Pfarre Perjen, Herrn Dr. Hans Codemo und Dr. Walter Stettner für die ärztliche Betreuung und den Bediensteten der Stadtgemeinde Landeck, der Kameradschaft Landeck des Tiroler Kriegsofverbandes und den lieben Nachbarn.

**Die Trauerfamilien**

### Danksagung

für die herzliche Anteilnahme anlässlich des Heimanges unserer guten Mutter, Frau

**Jakobine Stocker**

sprechen wir auf diesem Wege allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleiteten, ihr Grab mit Kränzen und Blumen schmückten, mündlich oder schriftlich ihr Mitgefühl aussprachen, unseren herzlichen Dank aus.

Unser besonderer Dank gilt der hochw. Geistlichkeit der Pfarre Perjen, sowie Herrn Med. Rat Dr. Frieden für seine langjährige ärztliche Betreuung.

**Die Trauerfamilie**

# WEM WAS SCHENKEN?

Gerade jetzt keine leichte Frage. Wir möchten Ihnen deshalb ein wenig helfen. Denn wir verkaufen nicht nur Weihnachtsgeschenke; Wir tun mehr für Sie! Wir beraten Sie, wie Sie mit Herz und Verstand schenken. Einmal persönlich in unseren vier Fachgeschäften, durch unsere Verkäuferinnen. Denn wir überlegten gemeinsam viele Stunden, welche unserer vielen Artikel sich für Geschenke besonders eignen. Für Sie, für Ihn und für die Kinder. Alle diese Geschenkideen sammelten wir für Sie in unserer „GOLDENEN GESCHENKFIBEL“. Sie zeigt eine große Auswahl an Geschenken, die Sie in unseren Fachgeschäften erwarten. Jedes Haus ist eine Fundgrube voll schönster Geschenke. (Natürlich zum vernünftigen Preis!)

Freuen Sie sich auf unsere GOLDENE GESCHENKFIBEL, diese festliche Geschenkbroschüre für die ganze Familie. Ihr Postbote bringt Sie Ihnen nächste Woche in Ihr Heim. Sie sollten diese GESCHENKFIBEL in Ruhe durchlesen. Streichen Sie einfach die Dinge an, die Sie Ihren Lieben schenken wollen.

Doch das ist noch nicht alles. Unser Weihnachtsgeschenk an Sie ist unser einmaliger

## Weihnachtsgeschenk-Service

### **Weihnachtsrabatt**

3% Weihnachtsrabatt machen Ihren Einkauf zum Vergnügen

### **Geschenke verpacken**

Wir nehmen Ihnen die Arbeit ab und verpacken Ihre Geschenke in schönes Weihnachtspapier

### **Geschenke verschicken**

Wir verschicken Ihre Geschenke an Ihre Lieben. In alle Welt.

### **Geschenke zurücklegen**

Wir legen Ihre Geschenke bis zum Heiligen Abend zurück

### **Geschenke umtauschen**

Wir tauschen Ihre Geschenke gerne um

Das Haus Pesjak mit dem größten Textilsortiment Westtirols heißt Sie in allen vier Fachgeschäften herzlich willkommen.

pesjak

# Polaroid Sofortbilder

## jetzt 25% billiger!

Mit der neuen Colorpack 80 mit elektronischem Verschuß gelingt Ihnen jede Aufnahme.

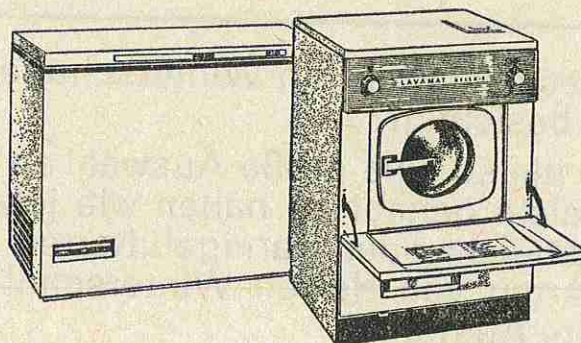
In 30 Sek. haben Sie eine Schwarz-weiß, und in 60 Sek. eine Color-Aufnahme, fix und fertig! Fragen Sie uns nach Polaroid und wir werden Sie bei Ihrer Wahl nach Kräften unterstützen. Polaroid Modell Colorpack 80 S 895.—

IN IHREM FOTOHAUS

**RUDOLF MATHIS - LANDECK, TIROL**



## Neues und Aktuelles aus dem grössten Elektrogeräteprogramm Österreichs



mit Vorgefrierabteil, Schnellgefriereinrichtung, automatischer Innenbeleuchtung.

für 5 kg Wäsche, mit bio-Programmen, Programmwahlschalter mit 11 Einstellungen, 20 Programme zur Auswahl, stufenloser Temperatürwähler.

Fortschritt im ganzen Haus

AEG-Gefriertruhe  
ARKTIS

AEG-Waschvollautomat  
LAVAMAT BELLA-S

**AEG**

**LANDECK - Telefon 05442/803 u. 804**

## Tankwart

für

ARAL-Tankstelle in St. Anton  
(Mindestalter 18 Jahre) zum  
sofortigen Eintritt gegen beste  
Bezahlung gesucht.

Bewerbungen pers. od. unter Tel. 05446-2450 erbeten

## Cafe Restaurant Bergheim, Ried

ladet freundlich ein zum

# Zeltenwatten

am 5. Dezember 1971 und 8. Dezember 1971



# Qualität große Auswahl günstige Preise

Ab 27. November bis Weihnachten jeden Samstag - Nachmittag geöffnet.

## Schuhe – Schuhe – Schuhe – Schuhe

Haben Sie schon unsere Riesenauswahl an Winterschuhen jeder Preisklasse und aller Arten besichtigt?

Wir sind stolz darauf, noch nie so eine große Auswahl an Kinderpelzschuhen und Kinderstiefeln gehabt zu haben wie jetzt. Aber auch in modischen Damenstiefeln oder warmgefütterten Hosen-  
schuhen, oder sämtliche Arten von Herren-Winterschuhen, bei NETZER haben Sie die größte Auswahl.

Apropos Schischuhe: Sämtliche Modelle von **Köflach, Humanic, Tyrol u. Dachstein**. Wir passen sie Ihnen in unserer Spezialabteilung für Schischuhe fachgerecht an.

Der Auswahl wegen nur zu NETZER.

# trag auch Du Netzer-Schuh

**AUTOMATEN MERRILL, 6632 EHRWALD-TIROL, TELEFON 05673-2658**

älteste Musikautomatenfirma Österreichs - Musik-, Zigaretten-, Unterhaltungs- und WC-Automaten - Automaten aller Art, Verkauf-Verleih-Rückkauf-Service. Bei Kauf keine Anzahlung, volle Finanzierung bis 48 Monatsraten möglich. 40% steuerliche Abschreibung noch 1971.

Zu verkaufen:

**Neuwertige Gas-Anlage** (Marke Zanussi)

**4-Fl.-Herd mit Backrohr - Grill-Platte, Friteuse, Baimerie, Kühlschrank** sehr gut geeignet für Gasthaus oder Hüttenbetrieb.

Anfragen an die Verwaltung Tel. 214

## Skizenter Oberland



### Die Fahrt lohnt sich

Ski-kauf Vertrauenssache. Größte Auswahl, beste Beratung und Kundendienst.

## Kästle-Kneissl-Fischer-Blizzard-Head-Atomic-Ski

günstige Gelegenheitskäufe und Gebrauchtski bei

**Serfauser Kaufhäusl**  
Erwin Patscheider  
6534 Serfaus

### Danksagung

Für die uns zuteil gewordenen Beweise der Anteilnahme am plötzlichen Tode meines lieben Gatten, unseres herzensguten Vaters, Sohnes und Bruders, Herrn

## Engelbert Ott

möchten wir auf diesem Wege allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten, bei den Seelenrosenkränzen für ihn beteten und sein Grab mit Blumen schmückten, ein herzliches Vergelt's Gott sagen.

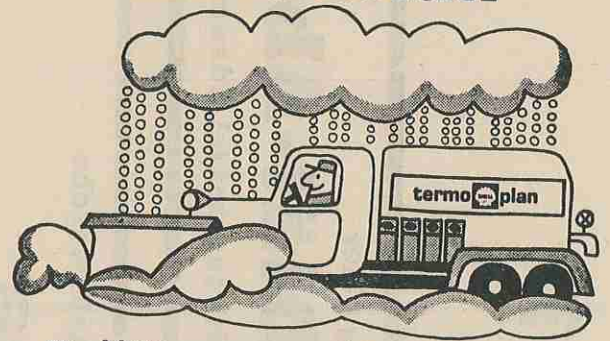
Unser besonderer Dank gilt dem Hw. Herrn Pfarrer Schuhmacher von Tobadill für die Spende der hl. Ölzung, dem Hw. Herrn Pfarrer Rietzler von Fließ für die Einsegnung und den Chefs und Arbeitskameranen des Baubezirksamtes Imst und des Bauhofes Zams.

Die aufrichtige Anteilnahme war uns Trost in unserem schweren Leid.

**Die Trauerfamilie Ott, Urgen**  
im Namen aller Verwandten

Wir liefern in modernen Tankwagen prompt, sauber und zuverlässig:

# Termoshell-Heizöl Extra Leicht



für Ölöfen, zentrale Ölversorgungsanlagen und Zentralheizungsanlagen.

- Imst:** Hans Gstrein, Floriangasse 2, Telefon 05412-2428
- Landeck:** Werner Marth, Termoshell-Vertrieb Perjenerweg 19, Tel, 05442-573  
Oberinntaler Termoshell-Agentur Bahnhof, Tel. 05442-279
- St. Anton:** Alois Hauser, Haus Rosanna Tel. 05446-2259

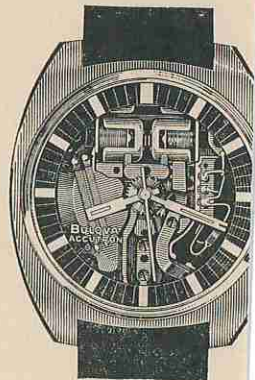
**termo**  **plan**

Moderner Heizkomfort

**BULOVA ACCUTRON\***

Die erste elektronische Stimmgabeluhr der Welt.

Sehen Sie sich dieses und andere Modelle an, bei:



**Schieferer Landeck**

# Wissen Sie schon . . . ?

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

. . . von unserer Eröffnung einer

## 1. Reform-Diät-Abteilung

Biottasäfte, Zuckerdiät, Stärkungsmittel, Edenmargarine speziell usw.

. . . von unserer Gesundheitswäsche

## 2. Angoraba

die heutige Beilage informiert Sie darüber

. . . von unserem

## 3. Weihnachtsrabatt

3% bei Einkauf über S 100.-

Reformdrogerie und Einkaufszentrum

# Anton Handle & Sohn

Landeck-Tirol - Telefon 426



## Wer inseriert - profitiert!

Übernehme **Buchhaltung** in  
Heimarbeit Adresse in der Verwaltung

**Küchenhilfe** von 11-13 Uhr  
gesucht. Samstag und Sonntag frei

**Kantine Kraxner - Stahlbau Krismer**  
Landeck-Perjen

Weibliche

## Bürokraft

mit Stenographie und Maschinenschreibkenntnissen  
allenfalls

## Bürolehrling

wird bei bestem Betriebsklima und zeitgemäßer Ent-  
lohnung zum ehemöglichsten Termin aufgenommen.

**Ehrenreich Greuter OHG**

LANDECK - Malsersstraße 78

## Büroräume

zu vermieten

geeignet für Arzt-Praxis  
oder techn. Büros

**Tel. 284 oder 9782**

# A & O

Kleinigkeiten die  
Freude bereiten!

**Manner Schnitten** 9.80  
mit Nikoloschleife 4 er-Packung

**Cabos Dessert-Pralinen** 7.80  
250 gr Beutel

**Feinste Schokolade** 15.50  
mit Cremefüllung u. Nikoloschleife  
5 Tfl. à 100 gr statt 22.- nur

Walde „Marlene“  
**Lebkuchen - Allerlei** 14.90  
knusprig u. frisch 400 gr Beutel  
statt 18.90 nur

**Seidenmischung** 4.90  
feinste Bonbons - gewickelt u. bunt  
sortiert mit Nikoloschleife  
200 gr Beutel statt 6.70 nur

Kaiser's  
**Brustkaramellen** 5.80  
od. Biomenthol Beutel statt 8.50

**Suchard Milka** 4.90  
Schokolade mit Nikoloschleife  
100 gr Tafel nur

Stattpreise sind übliche Abgabepreise  
Unverb. nicht kart. Richtpreise

## Landecks Maisengasse grüßt Sie im Lichterglanz!

Es weihnachtet in der Maisengasse. Hunderte Lampen strahlen weihnachtliche Feststimmung. Für Sie und vor allem für Ihre Kinder. Machen Sie jetzt zur Weihnachtszeit mit Ihrer Familie einen Bummel in die Maisengasse. 17 Fachgeschäfte erwarten Sie. Da gibts viele wunderschöne Weihnachtsgeschenke, Textilien, Schuhe, Elektrogeräte, Uhren und Juwelen, Lebensmittel. Und wenn Sie vom Bummeln müde sind, gehen Sie doch ins Gasthaus oder in zwei gemütliche Kaffeehäuser (oder zum Friseur). Und nun wünschen wir Ihnen ein paar schöne Stunden in der Maisengasse.

**Ihre Maisengässler!**

Verkaufe **Agria Alpenkönig** mit Elektro-  
starter und vier Schneeketten  
JUEN Eduard - Eichholz 150

Verkaufe 4 M & S SPICES-REIFEN mit Felgen für  
Cortina GT

Anfragen unter Telefon 64109

Normalkristallzucker, 1 kg	6,60
Weizenmehl, glatt oder griffig, 1 kg	5,40
Teigwaren, 1 kg	7,90
Bona-Ol, 1300-g-Dose	21,90
Tafelessig, 0,7-l-Fl.	3,90
Leni, feinste Margarine, 1/4 kg	2,50
H-Milch, 1/2 l	2,90
Pflirsichspalten, 1/4 Dose	6,90
Ananasscheiben, 1/4 Dose	6,90
Ananasstücke, 1/4 Dose	5,90
Mandarinenspalten, 11-oz-Dose	4,90
Spargelabschnitte, 15-oz-Dose	6,90
Schnittbohnen, 1/4 Dose	6,90
Gemüseerbsen, 1/4 Dose	5,90
Weißer Bohnen, 1/4 Dose	4,90
Gurken, 1/4 Dose	7,90
Rote Rüben, 0,8-l-Glas	7,90
Paprikasalat, 0,8-l-Glas	9,90
Bienenhonig, 850-g-Becher	16,90
Sauerkraut, 1/2 kg	2,90
Splendor-Reis, 1 kg	2,90
Heringsfilet in Tomaten oder Paprika	3,90
Russen, 1250-g-Glas	17,90
Bratheringe, 380-g-Dose	9,90
Fleischschmalz, 1/4 Dose	5,90
Leberbrotaufstrich, 1/4 Dose	5,90

## Vergleichen Sie diese Preise!

Wir bitten Sie höflichst: Vergleichen Sie vor Ihrem nächsten Einkauf diese Hofer-Preise. Jetzt können Sie mehr für Ihr Geld einkaufen, Ihr Schilling ist wieder mehr wert. Hofer-Artikel sind erstklassig, eine strenge Qualitätskontrolle garantiert dafür.

Und noch eines sollten Sie wissen: Hofer-Preise sind keine Sonderangebote – Hofer-Preise sind Dauer-Niedrigst-Preise.

# Hofer

- der Spezialist für kleine Preise

**Landeck**  
Malsersstraße 52

Geheimratskäse, 300 g	8,90
Emmentaler, 200 g	8,90
* Spitz-Rum, 0,7-l-Flasche	29,90
Kaffee Gold, 1/4 kg	15,90
Kaffee Rot, 1/2 kg	19,90
Speiseschokolade, 400-g-Tafel	9,90
Milchschokolade, 300-g-Tafel	9,90
Rum-Trauben-Schokolade, 100-g-Tafel	3,90
Vollmilch- oder Nußschokolade, 100-g-Tafel	3,90
Schokodragée, 1/2 kg	9,90
Keksmischung, 1 kg	14,90
Schoko-Schnitten, ca. 500 g	8,90
Biskotten, 40 Stück	8,90
Hot-Ketchup, 340 g	8,90
Kakao, 500 g	14,90
Feinkostsuppen, jeder Beutel	2,90
Klare Rindsuppe HP	7,90
Nesquik, 400-g-Dose	11,90
Tee, 25 Aufguß-beutel	6,90
Estragon-Senf, 1 kg	9,90
Tandil, 700 Laugen-liter	39,50
Wäscheweich, 1000-cm <sup>2</sup> -Flasche	13,90
Blend a med Zahncreme, Familientube	13,90
Taschentücher, 100er	4,90
Toilettpapier, 4 Rollen	6,90
Zünder, 10 Schachteln	1,90
* inkl. Steuern und Flascheneinsatz	

# SCHIMODE

## Schihosen

Thermohosen aus Nylon - Qualitäten, Tiefschneehosen aus neuen hochelastischen Materialien. Schihosen in allen aktuellen Farben und Größen.

## Anoraks

in harmonisierenden Farben zu unseren Schihosen. Spezialfolien als Kälteschutz! Exklusiv: Die klassische Mc. Gregor Schimode.

## Schianzüge

die besten Modelle der führenden Firmen für Sportbekleidung. Supermodisch, hautnah, mit wärmespeichernder Alu-Fütterung.

IN EINER NEUEN ABTEILUNG BRINGEN WIR INTERNATIONALE SCHIMODE FÜR DAMEN-HERREN UND KINDER.

EIN RIESENANGEBOT (über 1000 Anoraks) IN ALLEN PREISLAGEN!

HAUS DER MODE

# bilgeri

LANDECK, Malsersstraße

**Arbeitsamt Landeck, Tel. 616-617**

Arbeitsvermittlung, Berufsberatung, Lehrstellenvermittlung, Arbeitslosenversicherung, Produktive Arbeitsplatzförderung.

# OERTLI

den anderen einen Schritt voraus

## Brenner für Öl und Gas

Gebietsvertretung: **KUBIN ELMAR**  
u. Service 6500 Landeck, Lötzweg 57, Tel. 9023

Landesvertretung: **HELMUT KOTESCHOWETZ**  
6020 Innsbruck, Zeughausgasse 8, Tel. 05222-22038

# Hobelware

## prompt und preiswert

Fichte - künstlich getrocknet

Fußbodenriemen

Vordach-Außenwandschalungen

Decken- u. Innenwandverkleidungen

Stirn u. Deckbretter

Latten f. Unterkonstruktionen

Fußleisten, Profil- u. Abdeckleisten

Garderobenverkleidungen

Haustürdoppellungen

Garagentorfüllungen

**Für Anspruchsvolle:**

Holzverschalungen und Leisten aus Exotenholz;

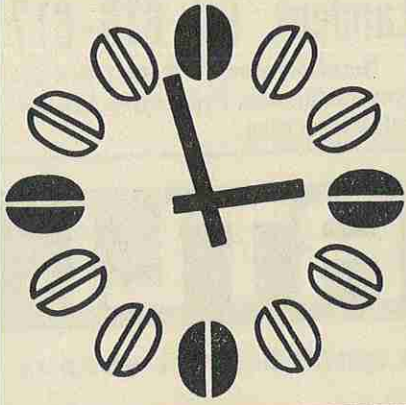
Oregon, Sipomahagoni, Limba

Oberflächen schleifen - imprägnieren - beizen

und Zustellen auf Wunsch.

Sofortige Lieferung!

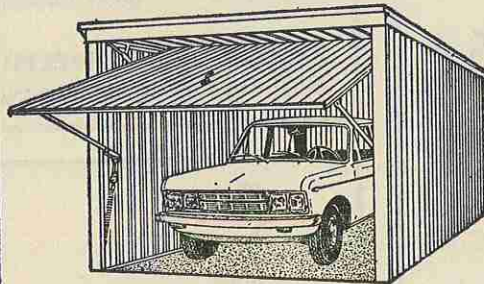
**Franz Ortner** Zimmerei - Tischlerei  
OHG  
6522 PRUTZ - Telefon 05472-330



# immer Zeit für ZUMTOBEL Kaffee!

**eurobox**

GARAGENTORE  
FERTIGGARAGEN



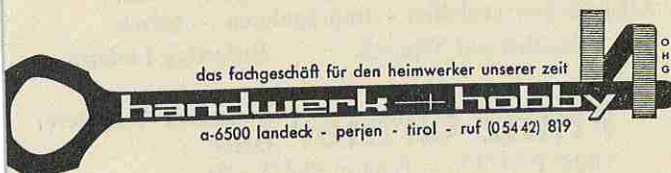
**LUGHOFFER  
&  
HAIDER**

INNSBRUCK  
Haller Strasse 198  
Telefon  
(0 52 22) 61 48 4

## Selbstgemachte Geschenke

bringen mehr Freude!

Deshalb ein guter Tip  
gehen Sie in



Den Preisen geht's in diesen Tagen  
bei uns so richtig an den Kragen!

### Nur 1 Woche!

**Schweinskotelett** 48.-  
sehr mager 1 kg nur S

**Knacker** bekannt gut 34.-  
1 kg nur S

## Metzgerei Völk

LANDECK im SPAR-DISCO-MARKT

# disco

**SPAR**  
**Österreichische**  
**Warenhandels - AG**  
 Zentrale in KUFSTEIN

**Geschäftszeiten :**

Montag bis Freitag  
 von 9 Uhr durchlaufend  
 bis 18.30 Uhr  
 Samstag von 8 - 12 Uhr

**Markenwaschmittel bei uns  
 besonders preiswert**

<b>Fakt</b> 1100 lt. 1 Trommel	<b>96.-</b>	<b>Sultaninen</b> Candia 4 2 x 500 gr.	<b>8.90</b>
<b>Sunlicht</b> 600 lt. 1 Trommel	<b>49.80</b>	<b>KERASUNDER Haselnüsse</b> 500 gr	<b>19.90</b>
<b>Persil</b> 600 lt. 1 Trommel	<b>55.-</b>	<b>Neue Ernte DARI Mandeln</b> 250 gr	<b>17.50</b>
<b>Glem Vital Shampon</b> 1 Fl. 270 gr	<b>10.90</b>	<b>Kokosflocken</b> 500 gr	<b>8.90</b>
<b>Keli</b> 1 lt. + Einsatz S 2.—	<b>6.-</b>	<b>Zopf</b> 500 gr	<b>9.80</b>

**Regio spez. Wiener Mischung**

$\frac{1}{4}$  kg 25.-

$\frac{1}{2}$  kg nur

**37.50**

**SPAR disco MARKT**

**Landeck**  
 MALSERSTRASSE 31  
 Tel. 805

*... bald ist es soweit*



# GRISSEMANN SUPERMARKT

## Zams Hauptplatz

eröffnet demnächst. Der neue Supermarkt hat modernsten internationalen Standard. Auf einer Verkaufsfläche von ca. 700 m<sup>2</sup> finden Sie unter einem Dach:

**Lebensmittel  
Delikatessen  
Haushaltsartikel  
Werkzeug**

**Textilien  
Lederwaren  
Heimtextilien  
Baby- und Kinderbekleidung**

**Spielwaren  
Geschenke  
Kosmetik**

Durch die Einführung von Nettopreisen bieten wir Ihnen ständig ca. 300 Artikel zu stark reduzierten Preisen.

ZUM START:

## Große Eröffnungstombola

... es warten auf Sie über 500 GRATISLOSE - jedes Los ein Gewinn

1. Haupttreffer: 1 Melitta-Filterautomat im Werte von S 725.-
2. Haupttreffer: Trockenhaube im Werte von S 448.-
3. Haupttreffer: Bügeleisen im Werte von S 240.-

Außerdem gibt es sensationelle Eröffnungspreise!



*Es lohnt sich auch ein weiter Weg!*

**OPEL-Rekord 1700** Baujahr 1963  
günstig abzugeben.

**Thurner Meinrad**, Landeck, Brixnerstr. 6, 5. St.

Krankenfahrstühle  
für Auto faltbar

SANITÄTSHAUS  
**WERNER**   
6700 BLUDENZ  
BAHNHOFSTRASSE 15

## Raupen- u. Lkw-Fahrer

werden aufgenommen.

**Ing. Herbert Streng**

Baumeister

LANDECK - TELEFON 528



*Sportliche und  
elegante*

## Hochschaffstiefel



*aus besten  
Materialien für die  
Dame in  
größter Auswahl*

I M S C H U H H A U S

lederwaren schuhe lederbekleidung

**Christian Probst**  
6500 LANDECK MAISENGASSE 6

## Lichtspiele Landeck

### Nach Stockholm der Liebe wegen

Eine kreuzfidele Sexkomödie aus dem Land der unbeschwerten Liebe. Vier lebenslustige Schwedenmädel zeigen, was man wissen muß. Mit Vera Tschechova u. a.

Freitag, 26. November

19.45 Uhr

Jv.

### SPARTACUS

Ein bedeutendes Kapitel der Weltgeschichte, das über seine Zeit hinaus Bedeutung errang. Mit: Kirk Douglas, Laurence Oliver, Jean Simmons, Charles Laughton u. a.

Prädikat wertvoll

Erhöhter Eintritt um S 3.-

Samstag, 27. November

19.45 Uhr

Jv.

### Easy Rider - Die wilden jungen Männer

Zwei Hippies kommen durch Rauschgiftschmuggel zu Geld und fahren auf ihren Motorrädern quer durch das Land. Mit Peter Fonda, Dennis Hopper, Jack Nicholson, Luke Askew, Luanna Anders u. a.

Sonntag, 28. November

14 und 20 Uhr

16 J.

### Geächtet, gehaßt, gefürchtet

Aus der Armee ausgestoßener Offizier erhält nach einem Geheimauftrag des Präsidenten seine Ehre wieder. Mit Chuck Conners, John Carradine u. a.

Dienstag, 30. November

19.45 Uhr

16 J.

### Das gelbe Haus am Pinnasberg

Die Geschichte eines Hamburger Freudenhauses, in dem Männer unbefriedigte Frauen trösten. Mit Bengta Bischoff, Tilly Lauenstein u. a.

Mittwoch, 1. Dezember

19.45 Uhr

Jv.

### Wie sag ich's meinem Kinde

Die Notwendigkeit einer zeitgerechten und umfassenden Aufklärung der Kinder. Mit Astrid Boner, Anke Syring, Ingeborg Steinbach, Hans Bergmann u. a.

Donnerstag, 2. Dezember

19.45 Uhr

14 J.

Ab Freitag, 3. Dezember

19.45 Uhr

Jv.

### Quintero das As der Unterwelt

**VORVERKAUF:**

Sonn- und Feiertage ab 13.00 Uhr

Dienstag bis Samstag ab 19.00 Uhr

**DANKSAGUNG**

Für die herzliche Anteilnahme, anlässlich des Heimanges unserer innigstgeliebten, guten Mutter, Frau

**Anna (Nina) Zangerl**

sprechen wir allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleiteten, ihr Grab mit Kränzen und Blumen schmückten, mündlich oder schriftlich ihr Mitgefühl aussprachen, ein herzliches Vergelts Gott aus. Der hochw. Geistlichkeit, dem Hausarzt, den Ärzten und Schwestern des Krankenhauses Zams ebenfalls ein inniges Vergelts Gott.

**Die Trauerfamilien**

**Fremdenverkehrsverband Landeck - Zams und Umgebung**  
Körperschaft öffentlichen Rechts **LANDECK/TIROL**

Landeck, den 23. November 1971

**EINLADUNG**

zur

**24. Vollversammlung**

des Fremdenverkehrsverbandes Landeck-Zams und Umgebung  
einberufen zum

Dienstag, den 7. Dezember 1971 um 19.30 Uhr im Hotel Sonne, Landeck

**TAGESORDNUNG:**

1. Tätigkeitsbericht
2. Beratung und Beschlußfassung über die Haushaltsrechnung 1970
3. Bericht der Rechnungsprüfer
4. Beratung und Beschlußfassung über den Haushaltsplan 1972 und Promillesatz-Beschluß für das Jahr 1972
5. Allfälliges (Straßenproblem)

Die Haushaltsrechnung 1970 und der Haushaltsplan 1972 liegen vom Montag, den 29. November 1971 bis Dienstag, den 7. Dezember 1971 zur Einsichtnahme der Mitglieder im Büro des Fremdenverkehrsverbandes auf.

Zur Abstimmung in der Vollversammlung können nur Angelegenheiten gebracht werden, die auf der Tagesordnung stehen. Anträge und Ergänzungen zur Tagesordnung sind spätestens eine Viertelstunde vor der für den Beginn der Vollversammlung festgesetzten Zeit dem Obmann schriftlich zu übergeben.

Die Vollversammlung ist beschlußfähig, wenn mindestens ein Drittel der Mitglieder anwesend oder vertreten ist. Sollte zu der für den Beginn festgesetzten Zeit (19.30 Uhr) nicht ein Drittel aller Mitglieder anwesend oder vertreten sein, so ist die Vollversammlung nach einer Wartezeit von einer halben Stunde ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden oder vertretenen Mitglieder beschlußfähig.

Für den Fremdenverkehrsverband Landeck-Zams und Umgebung  
**H. Dapunt, Obmann**

Für die

**Winter- und  
Sommersaison**

**Taxifahrer**

zu besten Bedingungen  
gesucht.

**Taxi Ötztal - Nauders**

**WIR SUCHEM  
FÜR**

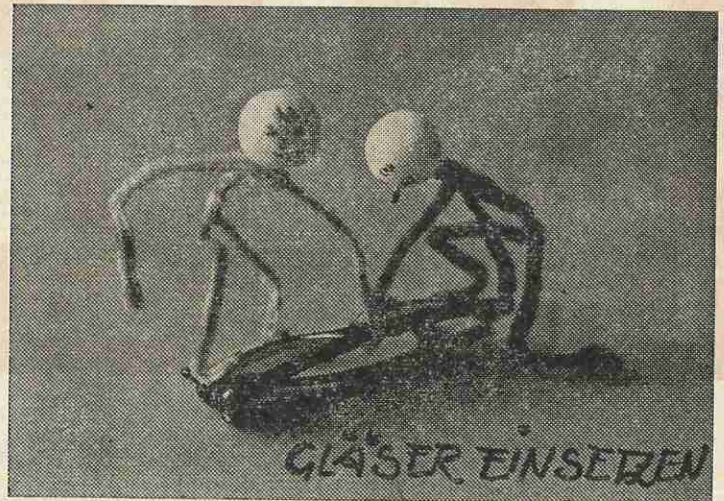
Halbtags

**Schank-  
kassierin**

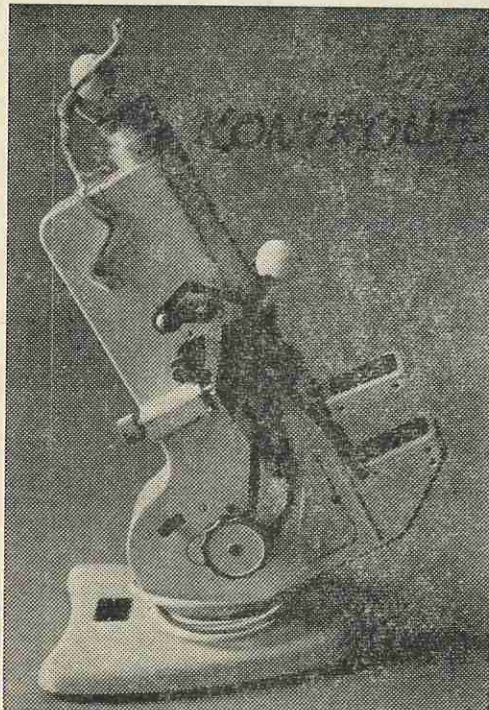
(Jahresstelle)

**HOTEL  
SCHWARZER ADLER  
LANDECK**





# Plangger Optik



im neuen Geschäft

zeigen wir Ihnen  
wie man's macht -

denn wir haben umgebaut

# Für Sie!

# SBZ



## Landeck-Öd, Urichstr. 12

Sie finden bei uns im SBZ viele hunderte Artikel zu Diskontpreisen, bei angenehmer Einkaufsatmosphäre u. solider Beratung. Wir führen nur **Qualitätswaren!**  
Hier unser neuer Leistungsbeweis:

**IFA Diskontaktion**  
bis 4. 12.

**Ital. IFA-Reis** **580**  
1 kg                      2 kg nur

**Kraft-Miracoli-Spaghetti** **1390**  
400 g  
1 Pkt. nur

**Manner-Knöpfe** **820**  
getunkt, 200 g                      1 Btl. nur

**Slivowitz 38%o** **35.-**  
0,7 lt. inkl. Fl. u. Getr. St.                      nur

**Pril flüssig** **1250**  
Vorratsflasche                      nur

**Knorr-Goldaugen-Rindsuppe** **990**  
in Haushaltpkg.                      nur

**Manner-Mignonschnitten** **1090**  
3 er Pckg.                      1 Pckg. nur

**Bensdorp-Schokolade** **14.-**  
10 Block statt S 20.-                      Block, sortiert nur

**IFA-Orangensaftgetränk** **890**  
inkl. Fl. u. Getr. St.                      1 lt.

**FRISCHDIENST am 26. u. 27. 11.**

**Türkische Satsumas** **790**  
Größe 0-2 (kernlose Mandarinen) 1 kg

**Diskont-Preise für alle**  
Parkmöglichkeit vorhanden